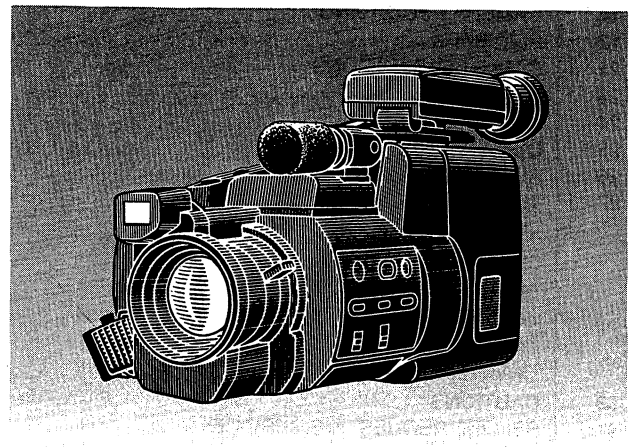
VHS C HQ
PAL
VHS Compact Movie

# NV-MC10 Series



# Operating Instructions

Bedienungsanleitung

DEUTSCH

Panasonic

# INHALT


| Seite | |
|---|---|
| 45 | BESONDERE EIGENSCHAFTEN |
| 46 | BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN |
| 51 | ZUBEHÖR DES VHS-C-MOVIE-SYSTEMS |
| 52 | DIE STROMVERSORGUNG |
| 55 | DIE VIDEOCASSETTE |
| 56 | KAMERA-AUFNAHME |
| 59 | WIEDERGABE |
| 63 | KABELANSCHLUSSVERBINDUNGEN |
| 65 | ASSEMBLE-SCHNITT |
| 66 | INSERT-SCHNITT |
| 67 | ÜBERSPIELEN (KOPIEREN) |
| 68 | NACHVERTONUNG |
| 69 | AUFNAHMETECHNIK<br>•Weißabgleich<br>•Scharfeinstellung<br>•Zoomen<br>•Makro-Nahaufnahmen<br>•Beleuchtung<br>•Zubehör |
| 80 | VORSICHTSMASSNAHMEN |
| 83 | VOR INANSPRUCHNAHME DES KUNDENDIENSTES |
| 84 | TECHNISCHE DATEN |


## WICHTIG

**Beachten Sie bitte, daß das Aufnehmen von bespielten Bändern oder Schallplatten bzw. von anderem veröffentlichten oder gesendeten Material, Urheberrechte verletzen kann.**

## WICHTIGER HINWEIS

**ZUR VERHINDERUNG VON FEUER ODER ELEKTRISCHEM SCHLAG DARF DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.**

**VHS-C-Movie NV-MC10**

- **Das Datenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.**

**Netzadapter VW-AMC1**

- **Das Datenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.**
- **Dieses Modell entspricht der EG-Vorschrift (für Funkstörungsschutz) 82/499/EG.**

## FÜR IHRE SICHERHEIT

■ **DAS GEHÄUSE NICHT ÖFFNEN.**

Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden, da dies Hochspannungsgefahr in sich birgt. Im Geräteinneren gibt es keine Teile, die von einem Nichtfachmann gewartet werden können. Wenden Sie sich für Reparaturen bitte an das Fachpersonal.

ist die Sicherheitsinformation.

# BESONDERE EIGENSCHAFTEN

## Piezo-Auto-Focus-System

Die Scharfeinstellung erfolgt vollkommen automatisch und präzis unter fast allen Aufnahmesituationen. Manuelle Scharfeinstellung ist ebenfalls möglich.

## LP-Betriebsart für doppelte Aufnahmedauer

Sie verlängert die maximale Aufnahmedauer auf 1 Stunde.

## Cue- & Review-Bildsuchlauf

Bequem zum schnellen Vor- oder Zurückspulen des Bandes mit sichtbarem Bild.

## Kompakt, leicht und tragbar

Mit einem Gewicht von nur 1,3 kg ist die VHS-C-Movie handlich im Einsatz und bequem zum Mittragen.

## 3fach-Stromversorgung

Die VHS-C-Movie kann an 3 verschiedenen Stromquellen betrieben werden: aufladbarer Akkusatz, Netzadapter und Auto-/Boots-Akku-Anschlußkabel.

## Automatischer Weißabgleich

Der Weißabgleich wird vollautomatisch durchgeführt und bei sich ändernden Lichtverhältnissen während dem Aufnehmen sofort nachjustiert.

## Warnanzeigen

Verschiedene Warnanzeigen verhindern Bedienungsfehler und sichern jederzeit gelungene Aufnahmen.

## 6fach-Motor-Zoom-Objektiv

Ruckfreies Zoomen zwischen Weitwinkel- und Tele-Einstellung ist möglich mit bequemer Tastenbedienung.

## Hohe Verschlußgeschwindigkeit

Diese Funktion ermöglicht es, sogar schnelle Bewegungen mit scharfen Konturen und verblüffendem Detail festzuhalten.

## Nachvertonungs-Funktion

Die Nachvertonungs-Funktion ermöglicht das Ersetzen des Originaltons durch Kommentar, Hintergrundmusik oder spezielle Toneffekte.

## Insert-Schnitt

Der Insert-Schnitt (oder Insert-Aufnahme) ist praktisch zum Editieren von Aufnahmen durch Einfügen neuer Szenen in bereits aufgezeichnete Videocassetten.

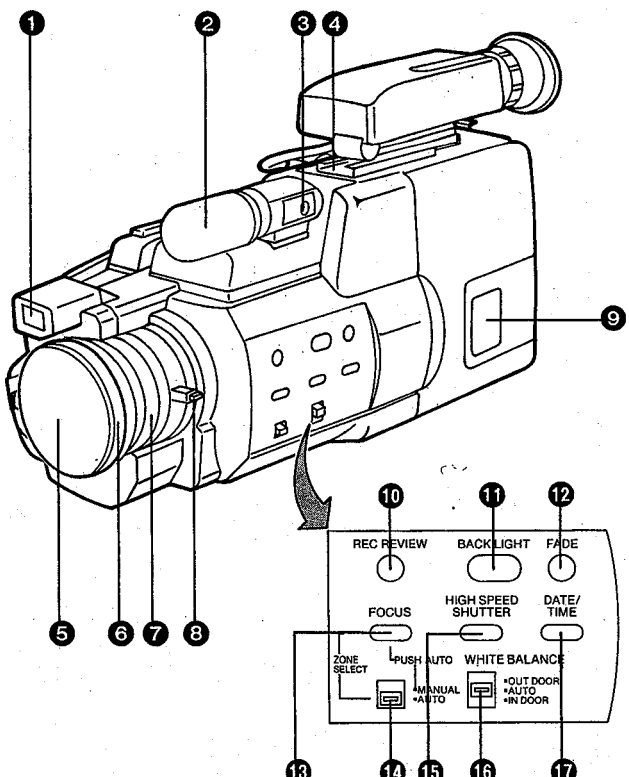
## Ausstattung mit Rotations-Löschkopf

Der eingebaute Rotations-Löschkopf ermöglicht Assemble- und Insert-Schnitt frei von Farbstörungen und Farbstreifen an den Schnittstellen.

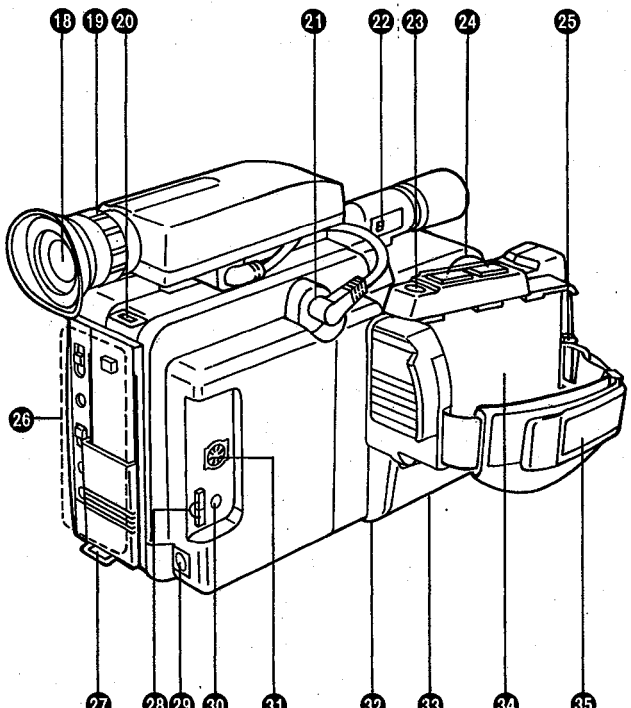
## HQ-(Hoch-Qualitäts)-VHS System

Mit dem HQ-Symbol versehene Videorecorder sind mit dem neuen HQ-VHS-Hochqualitäts-Bildsystem ausgestattet. Dieses System gewährleistet vollständige Kompatibilität mit allen Videorecordern, die nach dem konventionellen VHS-System arbeiten.

# BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN



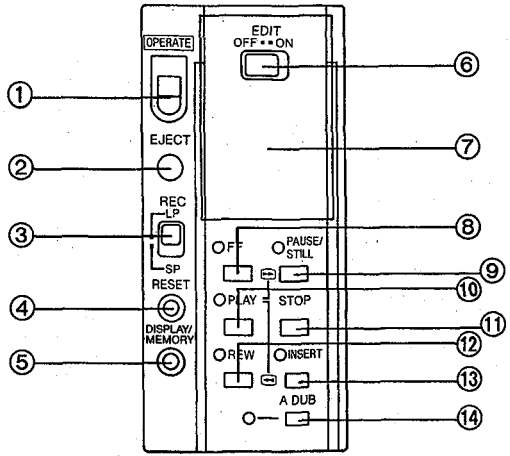

| Nr. | Beschreibung | Seite |
|---|---|---|
| ❶ | Fenster der Weißabgleich-Sensoren | |
| ❷ | Eingebautes Mikrofon | 68 |
| ❸ | Mikrofonbuchse (MIC) | 68 |
| ❹ | Zubehörschuh | 76 |
| ❺ | Objektivdeckel | |
| ❻ | Gegenlichtblende | |
| ❼ | Scharfeinstellring | 71 |
| ❽ | Griff für manuelles Zoomen und Makro-Taste | 72 |
| ❾ | Cassettenfach | 55 |
| ❿ | Aufnahmekontroll-Wiedergabetaste (REC REVIEW) | 57 |
| ⓫ | Gegenlicht-Taste (BACK LIGHT) | 73 |
| ⓬ | Ein-/Ausblend-Taste (FADE) | 73 |
| ⓭ | Scharfeinstelltaste/Meßzonen-Wahltaste (PUSH AUTO/ZONE SELECT) | 70 |
| ⓮ | Wahlschalter für die Scharfeinstellungs-Bertriebsart (FOCUS) | 56 |
| ⓯ | Wahlschalter für die hohe Verschlußgeschwindigkeit (HIGH SPEED SHUTTER) | 74 |
| ⓰ | Wahlschalter für die Weißabgleich-Betriebsart (WHITE BALANCE) | 56 |
| ⓱ | Datum-/Zeit-Wahlschalter | 62 |





| Nr. | Beschreibung | Seite |
|---|---|---|
| 18 | Elektronischer Sucher-Monitor | 49 |
| 19 | Okularkorrektur | 57 |
| 20 | Halterung für Tragegurt | 75 |
| 21 | Sucher-/Titelgenerator-Anschlußbuchse | 76 |
| 22 | Mikrofon-Empfindlichkeits-Wahlschalter | 68 |
| 23 | Start-/Stop-Taste | 56 |
| 24 | Motor-Zoom-Tasten | 72 |
| 25 | Akkusatz-Verriegelungshebel | 52 |
| 26 | Allgemeine Bedienungselemente | 48 |
| 27 | Halterung für Tragegurt | 75 |
| 28 | Spurregler-Tasten Aufwärts & Abwärts | 60 |
| 29 | Gleichstrom-Eingangsbuchse | 63 |
| 30 | Fernbedienungs-Anschlußbuchse (REMOTE) | 75 |
| 31 | Adapterbuchse (ADAPTOR) | 63 |
| 32 | Stativ-Anschluß | 75 |
| 33 | Batteriefach für die Uhrzeit-/Datums-Funktion | 61 |
| 34 | Akkusatz-Halterung | 52 |
| 35 | Handgriff-Riemen | 56 |

## ㉖ Allgemeine Bedienungselemente



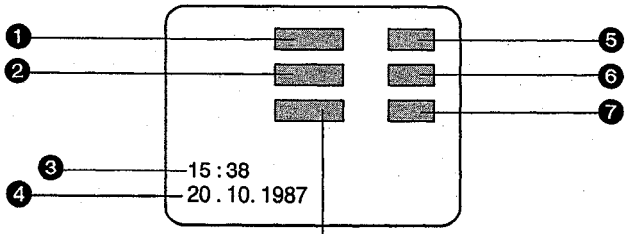

**⑦ Transparente Abdeckung zur Wahl der Kamera- oder Recorderfunktionen**

Bevor mit einer Kameraufnahme begonnen wird, ist diese Abdeckscheibe nach unten zu schieben, so daß die Bandlauftasten zugedeckt und ihre Funktionen gesperrt sind.
Für die Wiedergabe, Nachvertonung, Bandkopieren sowie weitere Recorderfunktionen ist diese Abdeckscheibe hochzuschieben. Dadurch werden die Bedienungselemente für Kameraaufnahme gesperrt.


| Nr. | Beschreibung | Seite |
|---|---|---|
| ① | Betriebs-Ein-/Aus-Schalter (OPERATE) ..... | 55 |
| ② | Cassettenauswurftaste (EJECT) ..... | 55 |
| ③ | Wahlschalter für die Aufnahmegeschwindigkeit (RECORDING) ..... | 55 |
| ④ | Bandzählwerk-Rückstelltaste (RESET) ..... | 60 |
| ⑤ | Anzeigetaste (DISPLAY/MEMORY) ..... | 60 |
| ⑥ | Überspielfunktions-Schalter (EDIT) ..... | 67 |
| ⑦ | Abdeckscheibe zur Wahl der Kamera- oder Recorderfunktionen ..... | 56 |
| ⑧ | Taste für Schnellvorlauf/Bildsuchlauf vorwärts (FF) ..... | 59 |
| ⑨ | Pause-/Standbild-Taste (PAUSE/STILL) ..... | 59 |
| ⑩ | Wiedergabetaste (PLAY) ..... | 59 |
| ⑪ | Stoptaste (STOP) ..... | 59 |
| ⑫ | Taste für Rückspulen/Bildsuchlauf rückwärts (REW) ..... | 59 |
| ⑬ | Insertschnitt-Taste (INSERT) ..... | 66 |
| ⑭ | Nachvertonungstaste (AUDIO DUB) ..... | 68 |

## Elektronischer Sucher-Monitor

**Die folgenden Anzeigen werden zur Information über den Betriebszustand der VHS-C-Movie im elektronischen Sucher-Monitor eingeblendet.**




**Warn- und Alarm-Anzeigen**

**BATT** — Der Akkusatz ist fast vollständig erschöpft. Die VHS-C-Movie wird sich in wenigen Minuten abschalten. Den Akkusatz durch einen vollständig aufgeladenen ersetzen.

**TAPE** — Die Aufname kann nicht gemacht werden, da die Löschschutzlasche der Cassette herausgebrochen ist.

**END** — Das Band ist schon fast zu Ende. Eine neue Cassette einsetzen. Nach dem Stoppen des Bandes leuchtet die Anzeige dauernd.

**DEW** — Wenn sich im Innern der VHS-C-Movie Schwitzwasser gebildet hat, blinkt die Anzeige „DEW" im Sucher, und einige Sekunden darauf schaltet sich die VHS-C-Movie aus, um das Band und die Videoköpfe zu schützen.

**❶ Akkuspannungs-Warnanzeige**

**E---F** Beim Schwächerwerden des Akkusatzes verschwinden die „▬"-Anzeigebalken nacheinander von rechts nach links.

**❷ Zählwerkanzeige**

**M0123** Bandzählwerk
**12:34** Bandlaufzeit-Anzeige

**❸ Uhrzeit-Anzeigen**

**❹ Datums-Anzeigen**

**❺ Aufnahme-/Insert-Anzeige**

**REC** Aufnahme
**---** Aufnahmepause

**INST** Insert
**---** Insert-Pause

**❻ Aufnahme-Betriebsart-Anzeige**

**SP** SP-Betrieb
**LP** LP-Betrieb

**❼ Anzeigelampe für manuellen Weißabgleich**

**OUT** Außenaufnahme
**IN** Innenaufnahme

**Anzeige für die hohe Verschlußgeschwindigkeit**

**1/500** 1/500 Sek.
**1/1000** 1/1000 Sek.

- Einige der obigen Anzeigen können abwechselnd an der gleichen Stelle im Sucher aufleuchten und so auf die entsprechenden Zustände aufmerksam machen.

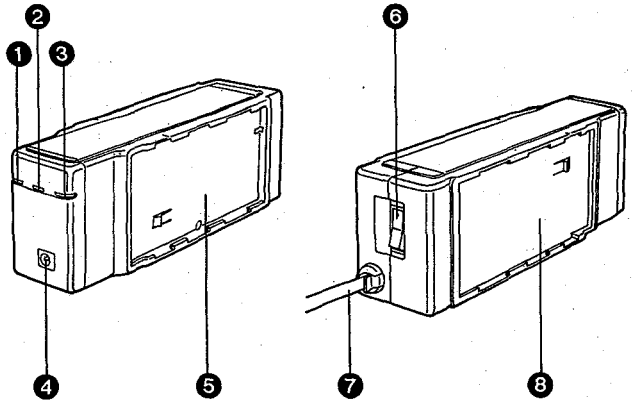
DEUTSCH

# Der Netzadapter (VW-AMC1)

**Vorsichtsmaßnahmen**

- Starke Stöße und grobe Handhabung vermeiden.
- Darauf achten, daß nie irgendwelche Flüssigkeiten in das Gerät dringen.
- Nie schwere Gegenstände auf das Gerät stellen.
- Beim Herausziehen des Netzkabels oder anderer Anschlußkabel immer am Stecker ziehen.
- Beim Radiohören während des Betriebs des Netzadapters könnte der Empfang gestört werden. In diesem Fall ist der Netzadapter weiter vom Radio entfernt zu verwenden.

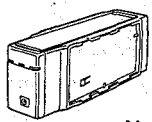
## Bedienungselemente und Anzeigen





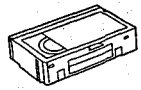
| Nr. | Beschreibung | Seite |
|---|---|---|
| 1 | Ladeanzeigelampe (1) | 52 |
| 2 | Einschaltanzeigelampe | |
| 3 | Ladeanzeigelampe (2) | 52 |
| 4 | Gleichstrom-Ausgangsbuchse | 54 |
| 5 | Batteriehalterung (2) | 52 |
| 6 | Netzschalter | 52 |
| 7 | Netzkabel | 52 |
| 8 | Batteriehalterung (1) | 52 |

# ZUBEHÖR DES VHS-C-MOVIE-SYSTEMS

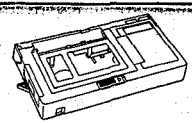


Netzadapter
(Standard-Zubehör)

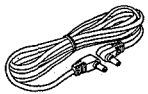
Akkusatz
(Standard-Zubehör)



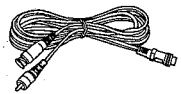
VHS-C-Cassette
(Standard-Zubehör)



VHS-Cassettenadapter
(Standard-Zubehör)



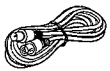
Gleichstrom-Eingangskabel
(Standard-Zubehör)



AV-Ausgangskabel
(Standard-Zubehör)

Schultertrageriemen
(Standard-Zubehör)

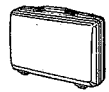
Batterien für den Uhrbetrieb
(Standard-Zubehör)



DIN-Koaxialkabel
(Standard-Zubehör)

HF-Adapter
(Standard-Zubehör)

Handgriff
(VW-GPC1E)
(Sonderzubehör)



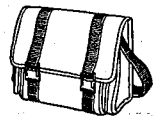
System-
Tragekoffer
(VW-SHMC1)

(NV-MC10E..Sonderzubehör
NV-MC10EP..Standard-Zubehör)

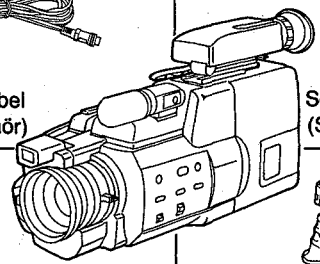
Pausen-Fernbedienung
(VW-RM1)
(Sonderzubehör)

Auto-/Boots-Akku-
Anschlußkabel
(VW-ACC5)
(Sonderzubehör)

Titelgenerator
(VW-CG1)
(Sonderzubehör)



Videokamera-
Tragetasche
(VW-CB1)
(Sonderzubehör)



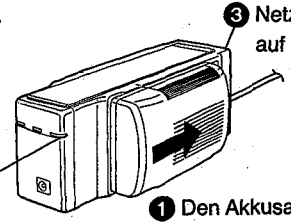
**ACHTUNG: UM FEUER, ELEKTRISCHEN SCHLAG UND FUNKTIONSSTÖRUNG ZU VERMEIDEN, DARF NUR EMPFOHLENES ZUBEHÖR VERWENDET WERDEN.**

DEUTSCH

# DIE STROMVERSORGUNGS-EINHEITEN

## Der Akku

Aufladen des Akkus.


❸ Netzschalter auf „ON" stellen.
❷ Ans Netz
Ladeanzeigelampe
❶ Den Akkusatz montieren. (Die beiden „▬"-Markierungen aufeinander ausrichten und Akkusatz in Pfeilrichtung schieben.)

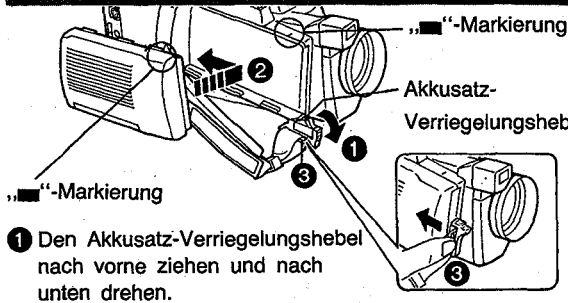
- Beim Aufladen eines erschöpften Akkusatzes erlöscht die Ladeanzeigelampe etwa 90 Minuten nach Ladebeginn. Es ist jedoch empfehlenswert, mindestens 3 Stunden lang aufzuladen, um die Betriebsdauer des Akkusatzes zu verlängern.
- Mit einem voll aufgeladenen Akkusatz kann die VHS-C Movie ca. 60 Minuten lang verwendet werden.

Zum gleichzeitigen Aufladen von zwei Akkusätzen können diese beidseitig am Netzadapter montiert werden.

- **Ladeanzeigelampe**

| | |
|---|---|
| Leuchtet ..... | Während dem Ladevorgang. |
| Leuchtet nicht .. | Das Laden ist beendet. |
| Blinkt ..... | Der Akkusatz ist im Wartezustand für das Aufladen. (Wenn zwei Akkusätze aufgesetzt sind, blinkt eine der Lampen.) Nachdem das Aufladen des ersten Akkusatzes beendet ist, leuchtet die Lampe, die vorher blinkte, une das Aufladen des zweiten Akkusatzes beginnt. |

## Anstecken des Akkusatzes




❶ Den Akkusatz-Verriegelungshebel nach vorne ziehen und nach unten drehen.

❷ Die beiden „▬"-Markierungen aufeinander ausrichten und den Akkusatz rückwärts schieben ( ⬅ ).

❸ Das Metallteil des Akkusatz-Verriegelungshebels, wo der Riemen befestigt ist, anheben und nach oben drehen, bis er mit einem Klick verriegelt.

## Abnehmen des Akkusatzes

Nach dem Ausschalten der Kamera ca. 10 Sekunden warten, bevor der Akkusatz abgenommen wird.
Um den Akkusatz abzunehmen, den Akkusatz-Verriegelungshebel nach unten drehen und den Akkusatz nach vorne schieben, bis er frei wird.

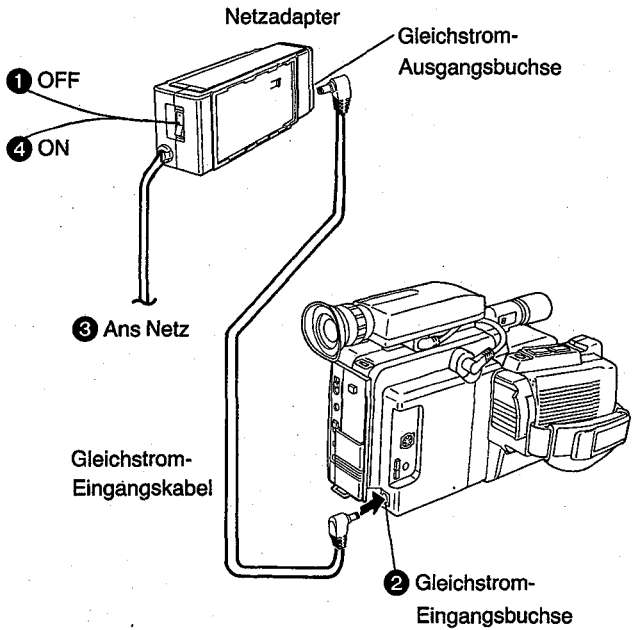
- Wenn der Akkusatz während der Aufnahme oder Wiedergabe abgenommen wird, bleibt das Band um die Kopftrommel geschlungen und könnte beschädigt werden. Vor dem Abnehmen des Akkusatzes ist die Kamera immer zuerst auf Betriebsart Stop umzuschalten und dann mit dem Betriebs-Ein-/Aus-Schalter auszuschalten.

## Hinweise für die Verwendung der Akkus

Die Akkus müssen vor der Verwendung unbedingt zuerst aufgeladen werden.

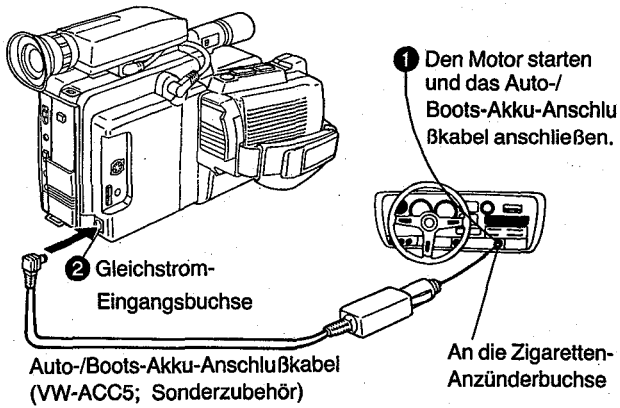
- Die folgenden Punkte beachten, um Gefahren zu vermeiden.
  1. Den Akku nie in ein Feuer werfen.
  2. Die Pole der Steckverbindung nie kurzschließen.
  3. Den Akku nie auseinandernehmen oder Änderungen daran vornehmen.
  4. Den mitgelieferten Netzadapter zum Aufladen des Akkus verwenden.
- Die folgenden Anweisungen beachten, um Beschädigung des Akkus oder Verkürzung seiner Lebensdauer zu vermeiden.
  1. Den Akku nie starken Stößen aussetzen und ihn nie fallen lassen.
  2. Einen bereits aufgeladenen Akku nicht erneut aufladen.
- Der Akku kann beim Betrieb oder Aufladen warm werden, doch dies ist völlig problemlos.
- Die Lebensdauer eines Akkus hat ihre Grenzen. Falls sich die Betriebsdauer eines Akkus trotz normalen Aufladens so stark verkürzt, daß ein normaler Einsatz zum Aufnehmen nicht mehr möglich ist, so ist er durch einen neuen Akku zu ersetzen.
- Die Funktion des Akkus beruht auf einer chemischen Reaktion. Bei der Verwendung sind seine Eigenschaften zu berücksichtigen.
  1. Den Akku innerhalb des Temperaturbereichs von 10° bis 35°C aufladen. Wird bei niedrigeren Temperaturen aufgeladen, so kann die chemische Reaktion nicht optimal auftreten, und die Funktionsfähigkeit des Akkus wird dadurch verringert. Bei höheren Temperaturen kann der Akku nicht vollständig aufgeladen werden.
  2. Den Akku an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren. Wird er längere Zeit an einem heißen Ort aufbewahrt, so verkürzt sich seine Lebensdauer und der Selbstentlade-Vorgang wird verstärkt.
  3. Den Akku vor dem Benutzen aufladen, da Selbstentladung auftreten kann, wenn er lange Zeit nicht benutzt worden ist.
  4. Wenn der Akku nicht benutzt wird, sollte er von der VHS-C-Movie oder vom Netzadapter abgenommen werden.

## Netzadapter (Standard-Zubehör)



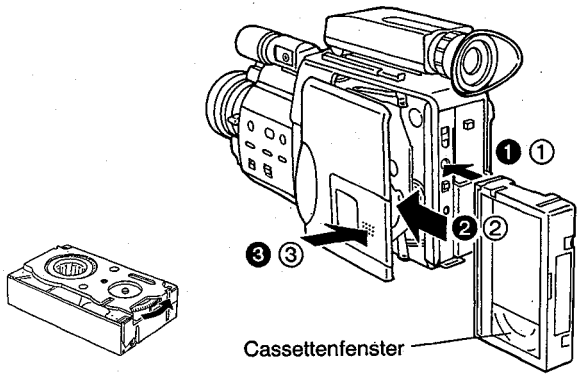

- Wenn ein Akkusatz am Netzadapter montiert ist, kann die Kamera nicht mit Strom versorgt werden. Daher muß zuerst der Akkusatz abgenommen werden.
- Nie einen anderen als den vorgeschriebenen Netzadapter verwenden.

## Auto-/Boots-Akku-Anschlußkabel (Sonderzubehör)

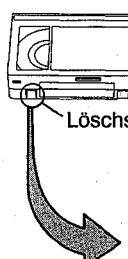



- Das Auto-/Boots-Akku-Anschlußkabel funktioniert nur an 12 V Gleichstrom mit negativem Pol am Chassis. 24 V Gleichstrom oder 12 V Gleichstrom mit positivem Pol am Chassis können nicht verwendet werden.
- Während des Betriebs der VHS-C-Movie an der Autobatterie muß der Motor des Autos laufen, damit die Autobatterie nicht zu stark entladen wird.
- Wenn die vom Fahrzeug gespeiste Spannung zu sehr abfällt, schaltet sich die VHS-C-Movie automatisch aus, um eine Funktionsstörung zu verhindern. Wenn dieser Fall eintritt, ist mindestens 10 Sekunden zu warten, bevor die VHS-C-Movie erneut eingeschaltet wird.
- Es ist nicht möglich, den Akkusatz durch den Auto-/Boots-Akku resp. mit dem Auto-/Boots-Akku-Anschlußkabel aufzuladen.

# DIE VIDEOCASSETTE



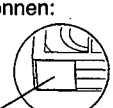

**Vor dem Einsetzen der Cassette**
Sicherstellen, daß das Band nicht lose ist. Falls es nicht straff ist, das Zahnrad an der Seite der Cassette in Pfeilrichtung drehen.




Um versehentliches Löschen zu verhindern:

Die Lasche mit einem Schraubendreher herausbrechen.

Um wieder aufnehmen zu können:



Die Öffnung mit Klebeband überdecken.

## Einsetzen einer Videocassette

❶ Die Auswurftaste drücken.

❷ Die Videocassette so einsetzen, daß das Cassettenfenster nach außen weist.

❸ Den Cassettenfachdeckel nach innen drücken, bis er mit einem Klick verriegelt.

- Nur VHS C -Cassetten verwenden.
- Wenn eine Stromversorgungseinheit (Akkusatz, Netzadapter oder Autobatterie) an die VHS-C-Movie angeschlossen ist, kann mit der Auswurftaste das Cassettenfach auch dann noch geöffnet werden, wenn die VHS-C-Movie mit dem Betriebs-Ein-/Aus-Schalter ausgeschaltet worden ist.

## Herausnehmen einer Videocassette

① Die Auswurftaste drücken.

② Die Cassette nach oben herausziehen.

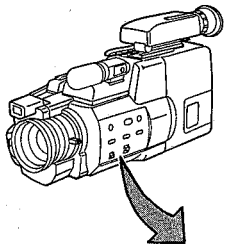
③ Den Cassettenfachdeckel zum Schließen nach innen drücken, bis er mit einem Klick verriegelt.

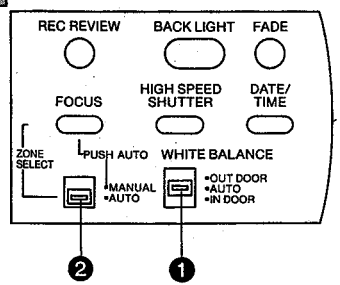
## Wahlschalter für die Aufnahmegeschwindigkeit.

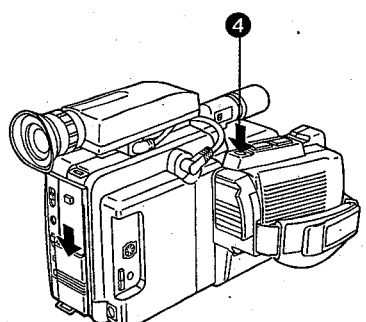
- **SP:** Zum Aufzeichnen mit normaler Bandgeschwindigkeit.
- **LP:** Die Aufnahmezeit des Bandes ist doppelt so lang wie in der SP-Betriebsart.
- Cassetten, die auf der VHS-C-Movie in der LP-Betriebsart aufgezeichnet wurden, können auf einem VHS-Videorecorder, der nur in der SP-Betriebsart funktioniert, nicht wiedergegeben werden.

DEUTSCH

# KAMERA-AUFNAHME






**Vorbereitung**

1. Die Abdeckscheibe oben an der VHS-C-Movie vorschieben, so daß die Bandlauftasten zugedeckt sind.
2. Den Betriebs-Ein-/Aus-Schalter nach oben schieben, um die VHS-C-Movie einzuschalten.
3. Den Wahlschalter für die Aufnahmegeschwindigkeit auf „SP" oder „LP" einstellen.
4. Eine Videocassette mit intakter Löschschutzlasche einsetzen.
   - Einige Sekunden später schaltet die VHS-C-Movie auf die Betriebsart „Aufnahme-Pause" um.

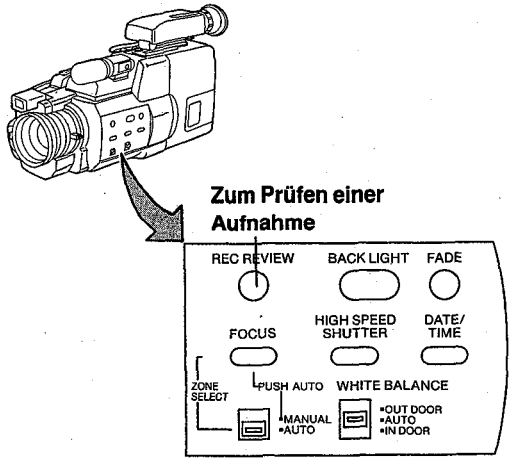
❶ Den Wahlschalter für die Weißabgleich-Betriebsart auf „AUTO" stellen.
Für nähere Einzelheiten, siehe Seite 69.

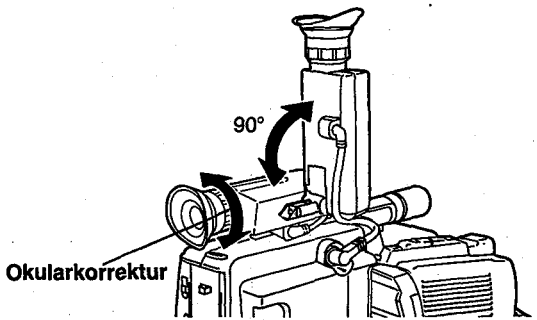
❷ Den Wahlschalter für die Scharfeinstell-Betriebsart auf „AUTO" stellen.
Für nähere Einzelheiten, siehe Seite 70.

❸ Die VHS-C-Movie vors Auge nehmen.

- Den Griff fassen und die Länge des Handgriff-Riemens mit dem Haftband-Verschluß auf die Größe der Hand einstellen.
- Den Objektivdeckel am Handgriff-Riemen befestigen.

❹ Die Start-/Stop-Taste drücken.
- Die Aufnahmeanzeige „REC" im Sucher leuchtet auf, und die Aufnahme beginnt.




❺ Um die Aufnahme zu unterbrechen Aufnahmepause, die Start-/Stop-Taste erneut drücken.

❻ Um mit dem Aufnahmen aufzuhören, die VHS-C-Movie auf Aufnahmepause umschalten und dann den Betriebs-Ein-/Aus-Schalter erneut nach oben schieben, wodurch die VHS-C-Movie ausgeschaltet wird.

**Zum Prüfen einer Aufnahme**

Die Aufnahmekontroll-Wiedergabetaste (REC REVIEW) drücken, wenn die VHS-C-Movie im Aufnahmepause-Zustand ist.

- Die letzten 3 Sekunden der aufgenommenen Szene werden wiedergegeben, und die VHS-C-Movie stoppt dann wieder im Aufnahmepause-Zustand ist bereit zum erneuten Aufnehmen.

**Okularkorrektur**

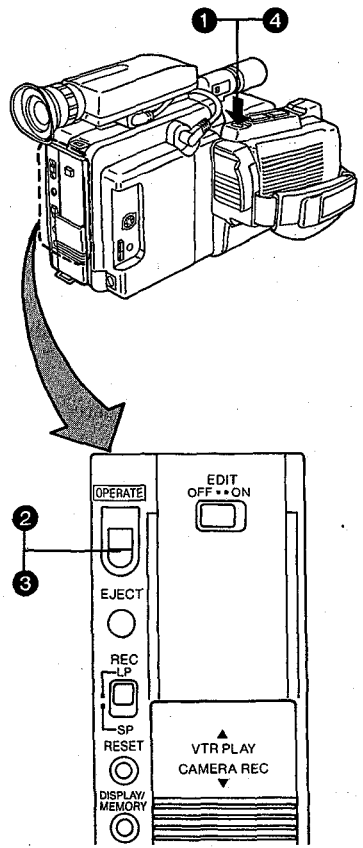
Diese Einstellung ermöglicht es Brillenträgern, das Okular auf die Sehkraft ihrer Augen einzustellen.

**Bei niedrigem Aufnahmewinkel**

Der elektronische Sucher-Monitor läßt sich um maximal 90° nach oben drehen. Dies ist praktisch bei niedrigem Kamerawinkel, z. B. aus der Hocke. Der Sucher kann auch vorwärts oder rückwärts bewegt werden.

- Wenn die VHS-C-Movie länger als 6 Minuten in der Betriebsart Pause gelassen wird, schaltet sie sich automatisch aus, um das Band zu schonen und Batteriestrom zu sparen.
- Wenn das Band sein Ende erreicht, schaltet die VHS-C-Movie automatisch auf Stop um.

# Zum Stromsparen und für verlängerte Betriebsdauer des Akkus




**Während der Aufnahme**

❶ Die Start-/Stop-Taste drücken, um die Aufnahme zu beenden.

**Aufnahmepause**

❷ Den Betriebs-Ein-/Aus-Schalter (Operate) nach oben schieben, um die VHS-C-Movie auszuschalten.
- Die Betriebsanzeigelampe erlischt.
- Im Sucher ist kein Bild sichtbar.
- Da das Band um die Kopftrommel geschlungen bleibt, schaltet sich die VHS-C-Movie nach zwei Tagen (ca. 48 Stunden) automatisch aus, wenn sie in diesem Zustand gelassen Wird.

**Aufnahmestopp**

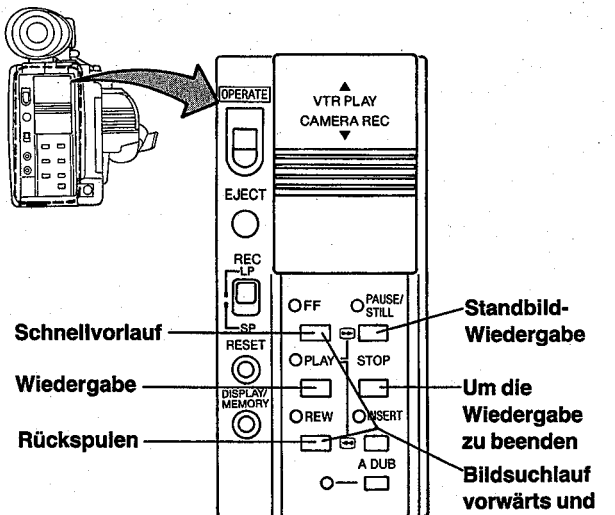
❸ Den Betriebs-Ein/Aus-Schalter erneut nach oben schieben, um die VHS-C-Movie für die nächste Aufnahme bereitzumachen.
- Es dauert ca. 5 Sekunden, bis das Bild im Sucher stabil ist.

**Aufnahmepause**

❹ Die Start-/Stop-Taste drücken, um wieder mit dem Aufnehmen zu beginnen.

- Wenn die Kamera in der Betriebsart Aufnahmepause ist, kann der Stromverbrauch durch Betätigen des Betriebs-Ein-/Aus-Schalters vorübergehend aufgehoben werden. Durch erneutes Betätigen dieses Schalters wird die VHS-C-Movie wieder in den Aufnahmepause-Zustand zurückversetzt, und sie ist somit wieder zum Aufnehmen bereit.

# WIEDERGABE




**Vorbereitung**

1. Den Betriebs-Ein-/Aus-Schalter nach oben schieben, um die VHS-C-Movie einzuschalten.
2. Eine bespielte Videocassette einsetzen.
3. Sicherstellen, daß der Überspielfunktions-Schalter auf OFF steht.
4. Die Abdeckscheibe oben an der VHS-C-Movie zurückschieben, so daß die Bandlauftasten zugänglich werden.
5. Für die Wiedergabe über ein Fernsehgerät, siehe „KABEL-ANSCHLUSSVERBINDUNGEN" auf Seiten 63 und 64.

**Schnellvorlauf**

Die Schnellvorlauf-Taste drücken, um das Band mit großer Geschwindigkeit vorzuspulen.

- Wenn das Band sein Ende erreicht, wird es automatisch gestoppt.

**Rückspulen**

Die Rückspul-Taste drücken, um das Band mit großer Geschwindigkeit zurückzuspulen.

- Wenn das Band dabei seinen Anfang erreicht, wird es automatisch gestoppt.

**Wiedergabe**

Die Wiedergabetaste drücken.

- Wenn das Band sein Ende erreicht, wird es automatisch zum Anfang zurückgespult.

**Bildsuchlauf vorwärts und rückwärts**

(Cue & Review)

Beim Drücken der Schnellvorlauf- oder Rückspultaste, währenddem die VHS-C-Movie in der Wiedergabe-Betriebsart ist, wird das Band vorwärts oder rückwärts mit der 3-fachen (SP-Betriebsart) bezw. der 9-fachen (LP-Betriebsart) normalen Bandgeschwindigkeit wiedergegeben.

**Standbild-Wiedergabe**

Während der normalen Wiedergabe die Pause-/Standbild-Taste drücken, um ein Standbild betrachten zu können. Um die normale Wiedergabe fortzusetzen, diese Taste erneut drücken.

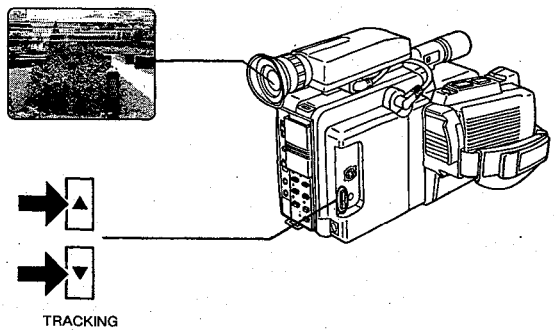
**Um die Wiedergabe zu beenden**

Die Stoptaste drücken.

- Nur in der LP-Betriebsart: Während Bildsuchlauf vorwärts oder rückwärts sowie Standbild-Wiedergabe kann es bei gewissen Fernsehgerät-Typen vorkommen, daß die Farbe ausfällt oder auf- und abwärts schwankt. Dies stellt jedoch keinen Produktdefekt dar.

DEUTSCH

**•Spurregler (TRACKING)**




•Wenn das Wiedergabebild Störstreifen enthält, kann diese Bildstörung durch Drücken der Spurreglertaste „▲" oder „▼" eliminiert werden.
Um die Spurregelung in den Normalzustand zurückzuversetzen, sind die beiden Tasten gleichzeitig zu drücken.

•Bei der Wiedergabe einer Cassette, die auf einem anderen Videorecorder aufgezeichnet wurde, ist es unter Umständen nicht möglich, diese Störstreifen vollständig zu eliminieren.

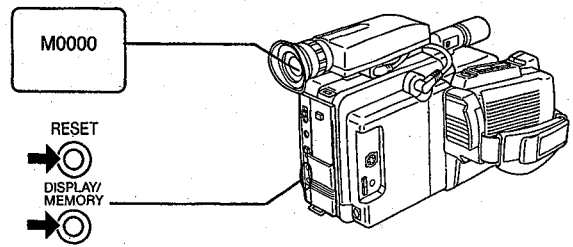
•Bildstörungen in Form horizontaler Streifen können bei Suchlauf vorwärts und rückwärts sowie Standbild-Wiedergabe auftreten. Dies stellt jedoch keine Funktionsstörung dar.

•Wenn die VHS-C-Movie länger als ca. 6 Minuten in der Betriebsart Standbild-Wiedergabe bleibt, schaltet sie sich automatisch auf Stop um, um das Band und die Videoköpfe zu schonen.

**Bandzählwerk und Speicherfunktion**

An der gewünschten Stelle die Rückstelltaste und dann die Anzeigetaste (DISPLAY) drücken.

•Das Bandzählwerk wird auf „0000" zurückgestellt, und die Speicheranzeige „M" erscheint.

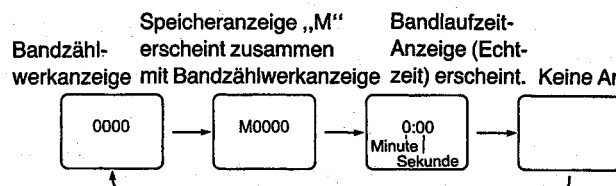



Nach dem Drücken der Stoptaste zum Beenden der Wiedergabe ist die Rückspultaste zu drücken.

•Das Band wird ungefähr an der Stelle gestoppt, wo das Bandzählwerk „0000" anzeigt.

**Zählwerkanzeige**

Durch wiederholtes Drücken der Anzeigetaste (DISPLAY) kann die Zählwerkanzeige auf folgende Weise geändert werden.

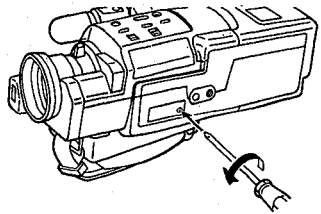



•Die Anzeige des Bandlaufzeit-Zählwerkes zählt nur während dem Aufnehmen aufwärts.

# Einstellen von Uhrzeit und Datum, Aufnehmen der Datums-/Uhrzeit-Anzeigen

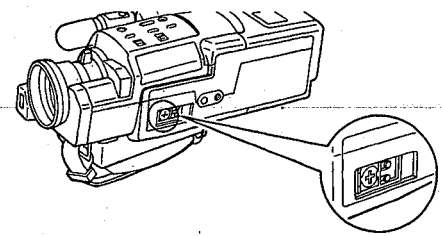
## Einsetzen der Batterien für den Uhrbetrieb

❶ Den Deckel an der Unterseite der VHS-C-Movie mit einem Kreuzkopf-Schraubendreher (+) öffnen.



❷ Die Batterie (LR1130) gemäß den Markierungen auf der Innenseite in das Batteriefach einsetzen und den Deckel wieder schließen.

- Der Uhrbetrieb startet, sobald die Batterie eingesetzt wird.



Die mitgelieferte Batterie (LR1130) wird benötigt für den Betrieb der eingebauten Digitaluhr, und um die Datum-/Uhrzeit-Anzeige zu speichern, wenn die VHS-C-Movie ausgeschaltet wird.

**Vorsicht**

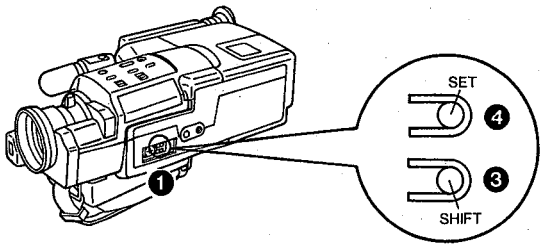
- Wenn diese Batterie fast erschöpft ist, blinkt die gesamte Zeit- und Datumanzeige.
- Wenn diese Batterie vollständig erschöpft ist, erscheint die Anzeige „PLEASE SET BATTERY".
- Um diese Anzeige zu löschen ist der Datum-/Zeit-Wahlschalter zweimal zu drücken.
- Wenn diese Anzeige auch nach dem Auswechseln der Batterie noch angezeigt ist, die VHS-C-Movie aus- und dann wieder einschalten.

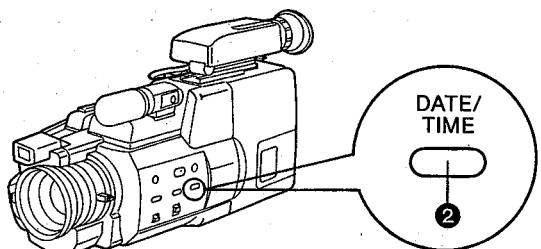
**WICHTIGE HINWEISE ZUM AUSWECHSELN DER BATTERIE**

- Die Lebensdauer der Batterie beträgt etwa ein Jahr, doch hängt dies davon ab, wie oft die Einheit benutzt wird. Einmal pro Jahr sollte die Batterie geprüft und gegebenenfalls ausgewechselt werden.
- Beim Einsetzen einer neuen Batterie sicherstellen, daß die Polarität (⊕ und ⊖) nicht vertauscht wird.
- Die Batterie nicht erhitzen, da sonst agressive Substanzen austreten können.
- Verbrauchte Batterie sofort auswechseln.

DEUTSCH

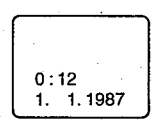
## Einstellen von Uhrzeit und Datum




❶ Den Batteriefachdeckel öffnen.

❷ Wenn der Datum-/Zeit-Wahlschalter gedrückt wird, erscheint die nebenstehend gezeigte Anzeige im Sucher.




- Wenn keine Batterie eingesetzt ist, leuchtet die Anzeige „PLEASE SET BATTERY" auf. In diesem Fall ist die Batterie so einzusetzen, wie auf Seite 61 beschrieben.

❸ Um den blinkenden Teil der Anzeige zu ändern, die Weiterschalt-Taste (SHIFT) wiederholt drücken. Die Anzeigen verändern sich in folgender Reihenfolge:

Jahr → Monat → Tag → Stunde → Minute

❹ Die Datumeinstell-Taste (SET) drücken, bis der Teil der Anzeige blinkt, der geändert werden soll. Bei jedem Druck auf diese Taste wechselt der blinkende Teil der Anzeige in folgender Reihenfolge:

Jahr: 1987→1988→ ..... →2086
Monat: 1→2→ ..... →12
Tag: 1→2→ ..... →28→(29)→(30)→(31)
Stunde: 0→1→ ..... →23
Minute: 00→01→ ..... →59

- Die Schritte ❸ und ❹ wiederholen, bis alle fünf Teile der Anzeige korrekt eingestellt sind.
- Es empfiehlt sich, auf eine Zeit einige Minuten vor der tatsächlichen Uhrzeit einzustellen. Sobald die tatsächliche Uhrzeit (z. B. sprechende Uhr am Telefon) genau mit der eingestellten Zeit übereinstimmt, die Weiterschalt-Taste (SHIFT) erneut drücken, um die Uhr in Gang zu setzen.

**Aufnehmen der Datums-/Uhrzeit-Anzeigen**

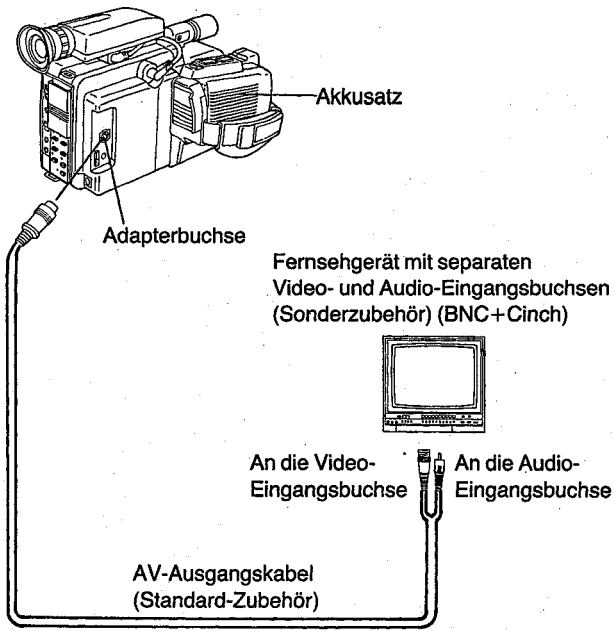
Wenn der Datum-/Zeit-Wahlschalter wiederholt gedrückt wird, ändert sich die Anzeige auf folgende Weise.

| **Um keine der beiden Anzeigen aufzunehmen:** | **Zum Aufnehmen der Datums- und Uhrzeit-Anzeigen:** | **Zum Aufnehmen der Datumsanzeige allein:** |
|---|---|---|
| | 15:38<br>20. 10. 1987 | 20. 10. 1987 |

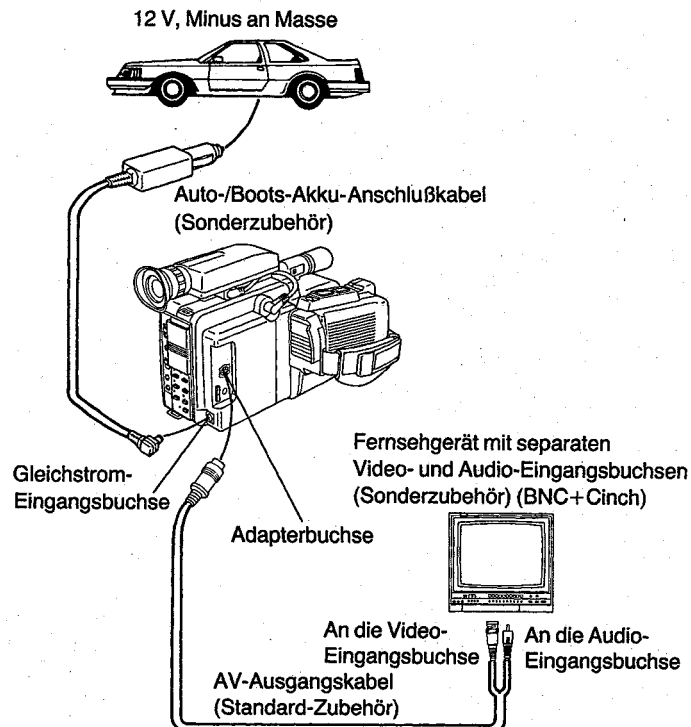
# KABELANSCHLUSSVERBINDUNGEN

Anschlußverbindungen an ein Fernsehgerät mit getrennten Video- und Audio-Eingangsbuchsen

## Bei Verwendung des Akkusatzes als Stromversorgung:



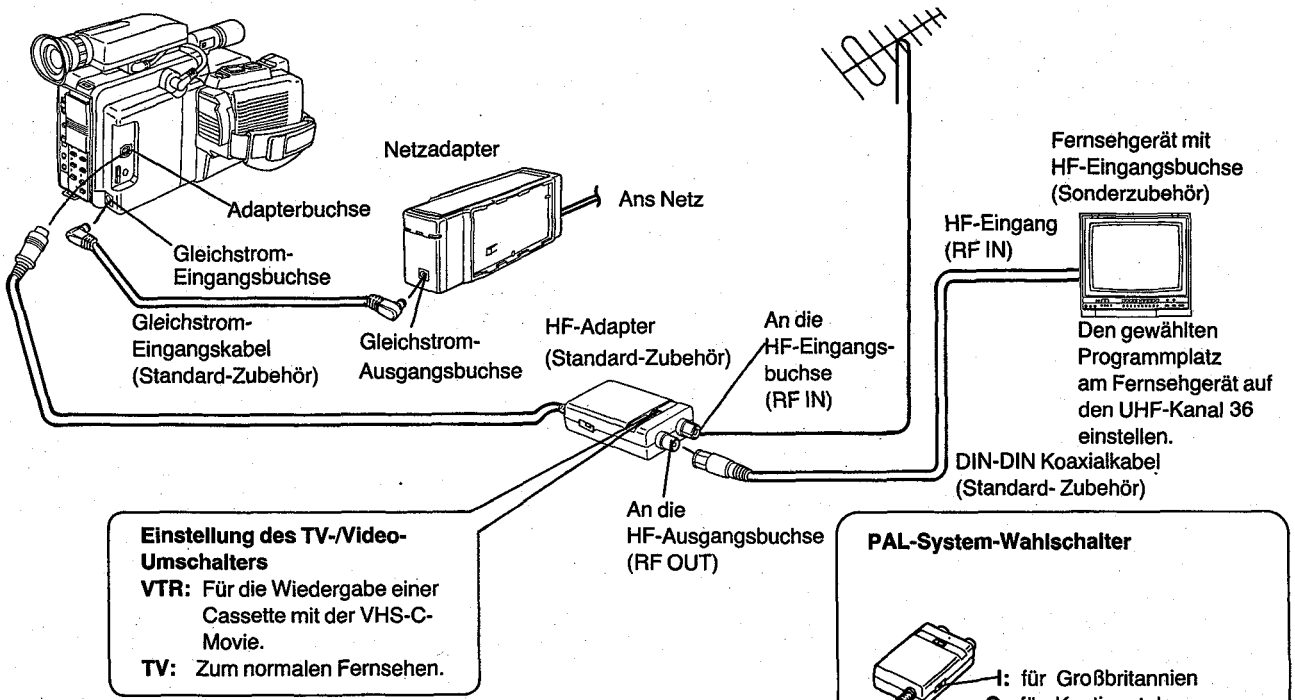

## Bei Verwendung des Auto-/Boots-Akku-Anschlußkabels als Stromversorgung:




DEUTSCH

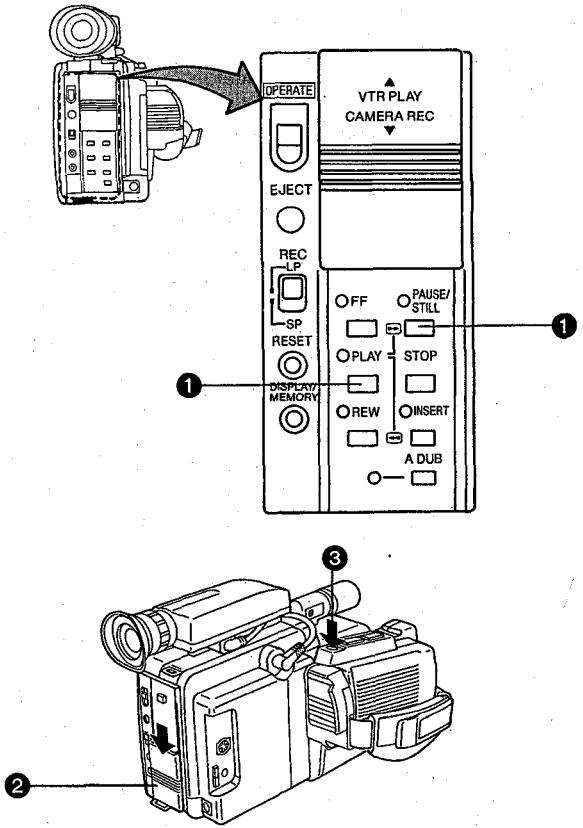
## Anschlußverbindungen an ein Fernsehgerät ohne getrennte Video- und Audio-Eingangsbuchsen

**Der mitgelieferte Netzadapter und HF-Adapter werden benötigt.**




**Anmerkung:** Für die Anschlußverbindungen dürfen nur die vorgeschriebenen Adapter verwendet werden.

# ASSEMBLE-SCHNITT




**Vorbereitung**

1. Eine Videocassette mit intakter Löschschutzlasche einsetzen.
2. Die Abdeckscheibe oben an der VHS-C-Movie zurückschieben, so daß die Bandlauftasten zugänglich werden.

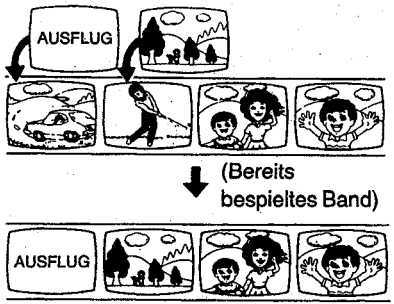
❶ Die Wiedergabetaste drücken, um die Stelle aufzufinden, wo die neue Szene angefügt werden soll, und dann an dieser Stelle die Pause-/Standbild-Taste drücken.

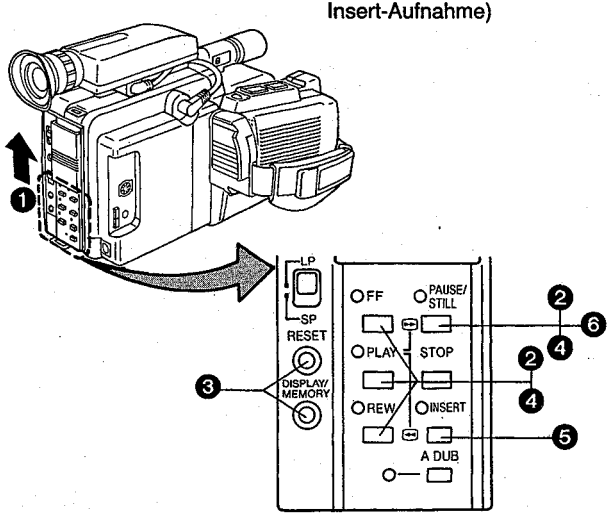
❷ Die Abdeckscheibe oben an der VHS-C-Movie vorschieben, so daß die Bandlauftasten zugedeckt sind.

❸ Die Start-/Stop-Taste drücken.

DEUTSCH

# INSERT-SCHNITT

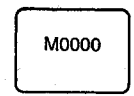



❶ Die Abdeckscheibe oben an der VHS-C-Movie zurückschieben, so daß die Bandlauftasten zugänglich werden.

❷ Mit Hilfe der Tasten Wiedergabe, Schnellvorlauf/Cue, Rückspulen/Review die Bandstelle auffinden, wo die Insert-Aufnahme enden soll, und an dieser Stelle die Pause-/Standbild-Taste drücken.

❸ Die Rückstelltaste drücken. Anschließend die Anzeigetaste drücken, so daß die „M"-Anzeige erscheint.




❹ Mit Hilfe der Tasten Wiedergabe, Schnellvorlauf/Cue, Rückspulen/Review die Bandstelle auffinden, wo die Insert-Aufnahme beginnen soll, und an dieser Stelle die Pause-/Standbild-Taste drücken.

❺ Die Insert-Aufnahmetaste drücken. Die VHS-C-Movie ist jetzt im Insertaufnahme-Pausezustand.

❻ Die Pause-/Standbild-Taste drücken. Die Insert-Aufnahme beginnt.

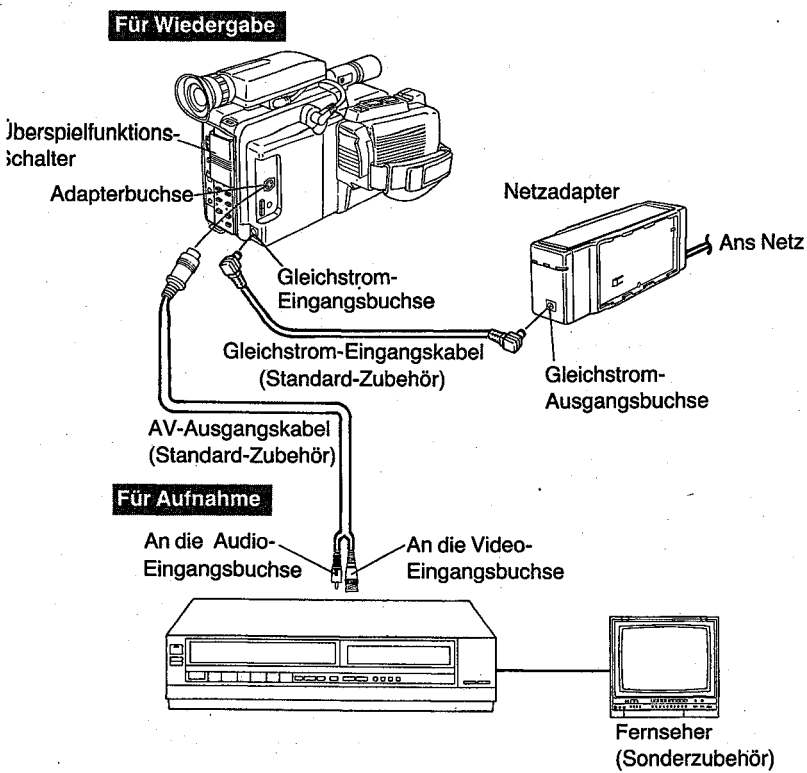
❼ Beim Erreichen der Stelle, wo das Bandzählwerk auf „M0000" zurückgestellt wurd, schaltet die VHS-C-Movie automatisch auf Standbildbetrieb um, und die Insert-Aufnahme ist damit beendet.

Um die Insert-Aufnahme vorzeitig zu beenden, kann die Pause-/Standbild-Taste gedrückt werden, wodurch die VHS-C-Movie im Standbildbetrieb gestoppt wird.

•Beim Durchführen von Insert-Schnitt auf einer Cassette, die in der LP-Betriebsart bespielt wurde, tritt am Ende der eingesetzten Scene kurzfristig Bildstörung auf.

# ÜBERSPIELEN (KOPIEREN)

**Anschlußverbindung zwischen der VHS-C-Movie und einem Videorecorder**




❶ Den Videorecorder an der Bandstelle, wo mit der Überspielung von der bespielten Cassette in der VHS-C-Movie begonnen werden soll, auf Aufnahme/Pause umschalten.

❷ Den Überspielfunktions-Schalter an der VHS-C-Movie auf „ON" stellen.

❸ Die genaue Stelle auf dem Band in der VHS-C-Movie ermitteln, von wo aus die Überspielung gemacht werden soll. Die VHS-C-Movie an dieser Stelle auf Standbild-Wiedergabe umschalten.

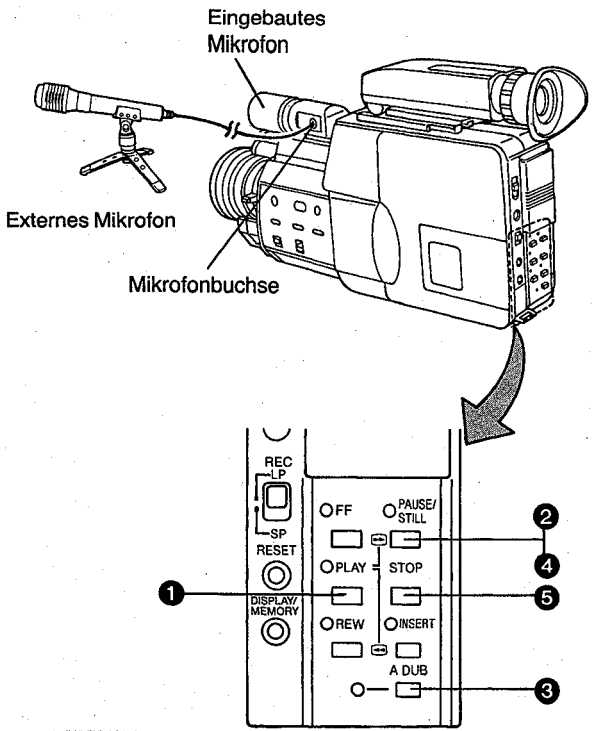
❹ Die Pause-/Standbild-Taste an der VHS-C-Movie erneut und die Pause-/Standbild-Taste am Videorecorder drücken, um die Überspielung zu starten.

- Die Bildqualität eines kopierten Bandes ist stets schlechter als die des Originalbandes.
  Falls der für die Überspielung verwendete Videorecorder über 2 Aufnahmegeschwindigkeiten verfügt, ist die normale Geschwindigkeit (SP-Betriebsart) für die Überspielung von der VHS-C-Movie zu verwenden.
- Wenn eine Cassette, die ursprünglich auf der VHS-C-Movie aufgezeichnet wurde und in die nachträglich auf einem Videorecorder mit der Insert-Schnittfunktion neue Szenen eingesetzt wurden, auf der VHS-C-Movie wiedergegeben wird, so könnte das Wiedergabebild an den eingesetzten Stellen durch Farbverfälschungen und Farbstreifen beeinträchtigt werden.

DEUTSCH

# NACHVERTONUNG

Für die Nachvertonung kann entweder das eingebaute Mikrofon oder ein externes Mikrofon verwendet werden. Wenn ein externes Mikrofon angeschlossen ist, so ist das eingebaute Mikrofon automatisch ausgeschaltet.

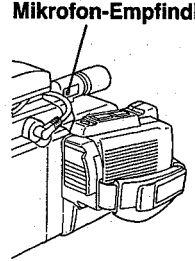



**Vorbereitung**

1. Eine Videocassette mit intakter Löschschutzlasche einsetzen.
2. Die Abdeckscheibe oben an der VHS-C-Movie zurückschieben, so daß die Bandlauftasten zugänglich werden.

❶ Die Wiedergabetaste drücken, um die Bandstelle aufzusuchen, an der die Nachvertonung beginnen soll.
❷ Die Pause-/Standbild-Taste an der Stelle drücken, an der die Nachvertonung beginnen soll.
❸ Die Nachvertonungstaste drücken (die dazugehörige Anzeige leuchtet auf).
❹ Die Pause-/Standbild-Taste nochmals drücken, um die Betriebsart Pause aufzuheben, und gleichzeitig das nachzuvertonende Audiosignal einspeisen. Dabei beginnt die Nachvertonung.
❺ Die Stopptaste drücken, um die Nachvertonung zu beenden.

**Mikrofon-Empfindlichkeits-Wahlschalter**



Die Empfindlichkeit des Mikrofons kann durch Umstellen des Mikrofon-Empfindlichkeits-Wahlschalters auf „HIGH" verstärkt werden.
Normalerweise wird dieser Schalter in der „NORMAL"-Stellung gelassen.

- Wenn dieser Wahlschalter während der Aufnahme von „HIGH" auf „NORMAL" umgeschaltet wird, könnte die Aufnahme des Tonsignals für einige Sekunden unterbrochen werden.

# AUFNAHMETECHNIK

## Weißabgleich

Die VHS-C-Movie nimmt, wie jede andere Videokamera, die Farben je nach dem Wetter und der Tageszeit, auch bei anscheinend gleicher Sonnenbeleuchtung, sehr verschieden wahr. Die für die Erzielung natürlicher Farben erforderliche Justierung wird als Weißabgleich bezeichnet.

Position „**AUTO**" ..... Der Weißabgleich wird bei sich ändernden Beleuchtungsbedingungen automatisch durchgeführt.

In gewissen Fällen empfiehlt sich die Verwendung der Vorwahlpositionen:

**„INDOOR"** ..... Beim Aufnehmen unter Glühlampen- oder Halogenlampen-Beleuchtung.

**„OUTDOOR"** ..... Beim Aufnehmen unter Sonnenlicht.

**Hinweise zum Weißabgleich in der AUTO-Betriebsart**

In der AUTO-Betriebsart stellen die an der Vorderseite der VHS-C-Movie eingebauten Sensoren die Farbtemperatur der Szenenbeleuchtung fest und nehmen automatisch den Weißabgleich vor. Bei den folgenden Aufnahmebedingungen ist die in der Betriebsart AUTO vorgenommene Weißabgleich-Einstellung u. U. nicht genau.

1. Wenn die Beleuchtung des Bildgegenstands anders ist als das Licht, das auf die VHS-C-Movie fällt.
2. Wenn entweder die VHS-C-Movie oder der Bildgegenstand im Schatten ist.
3. Wenn extrem helle Lichtquellen verwendet werden, z. B. Quecksilberdampf-Lampen, Natriumlampen oder gewisse Arten von Leuchtstofflampen.
4. Wenn die Helligkeit der Beleuchtung ungenügend ist (ca. 15 Lux).
5. Wenn eine Szene stark rotgefärbte Beleuchtung hat, z. B. beim Sonnenaufgang und Sonnenuntergang.
6. Wenn starkes Licht nur auf den Rot- oder Blaulicht-Sensor im Fenster fällt.
7. Wenn eine andere Lichtquelle vorhanden ist, die außerhalb des Erfassungsbereichs der Weißabgleich-Sensoren liegt, z. B. verschneite Winterlandschaften, bewölkter Himmel, Glühlampen-Beleuchtung und Kerzenlicht.
8. Wenn irgendein Gegenstand vor dem Sensorfenster verhindert, daß Licht auf das Fenster fällt.
9. Wenn im Makro-Bereich aufgenommen wird, funktioniert die Betriebsart AUTO nicht. Für Makro-Aufnahme muß daher die „INDOOR"- oder „OUTDOOR"-Position verwendet werden.

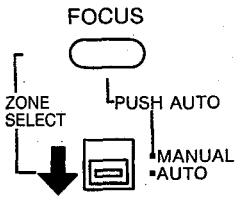
DEUTSCH

# Scharfeinstellung

## Automatische Scharfeinstellung AUTO FOCUS

Den Wahlschalter für die Scharfeinstell-Betriebsart auf „AUTO" stellen.

- Durch den Sucher den Bildgegenstand anvisieren, auf den scharf eingestellt werden soll.

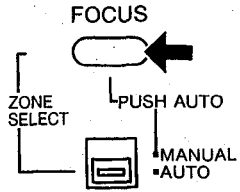



**Anmerkung**

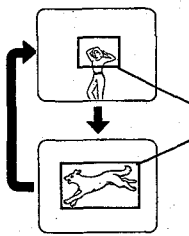
Dieses Auto-Focus-System mißt nicht die tatsächliche Aufnahmedistanz sondern regelt das Objektiv auf den optimalen Scharfeinstell-Zustand aufgrund des Video-Signals. Daher kann die Entfernungseinstellung am Objektiv unter Umständen von der tatsächlichen Entfernung verschieden sein. Dies stellt jedoch keine Funktionsstörung dar.

**Hinweise zur Meßzonenwahl mit der Scharfeinstelltaste**

Es wird automatisch auf den Bildgegenstand im Zonenrahmen scharf eingestellt.




Bei jedem Einschalten der VHS-C-Moovie wird automatisch der kleinere Fokussierzonenrahmen gewählt. Beim Aufnehmen in der Weitwinkel-Einstellung des Zoom-Objektivs, oder wenn das aufzunehmende Objekt sehr klein ist, sollte diese Zonengröße gewählt werden.

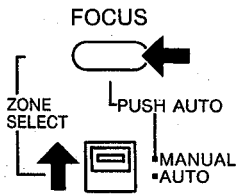


Meßzonenrahmen

Beim Aufnehmen eines sich bewegenden Objektes oder zum Schwenken ist diese Zonengröße zu wählen.

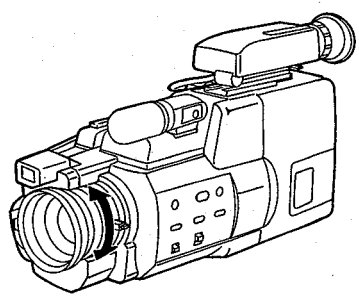
## Scharfeinstellung von Hand (MANUAL FOCUS)

❶ Den Wahlschalter für die Scharfeinstell-Betriebsart auf „MANUAL" stellen.




In der manuellen Scharfeinstellungs-Betriebsart ist auch automatische Scharfeinstellung möglich, und zwar für so lange, wie die Taste „PUSH AUTO" gedrückt gehalten wird.

❷ Durch Drehen des Scharfeinstellrings den Bildgegenstand von Hand scharf einstellen.

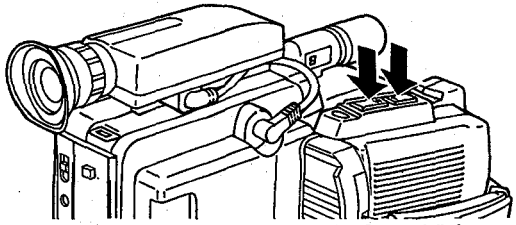


Bei folgenden Aufnahmebedingungen ist das Auto-Focus-System nicht in der Lage, stabile und genaue Scharfeinstellung zu liefern. In solchen Fällen ist der Wahlschalter für die Scharfeinstell-Betriebsart auf „MANUAL" zu schalten und mit dem Scharfeinstellring von Hand einzustellen.

1. Beim Aufnehmen eines Bildgegenstandes durch ein verschmutztes Fenster.
2. Beim Aufnehmen von Gegenständen mit glänzenden Flächen. (Der Fokussierzonenrahmen könnte verschwinden.)
3. Beim Aufnehmen eines Bildgegenstandes, der zum Teil nahe bei der Kamera und zum Teil weit davon entfernt ist.
4. Beim Aufnehmen eines flachen Bildgegenstandes (z. B. eine Wand oder ein Plakat) schräg von der Seite.
5. Beim Aufnehmen eines Bildgegenstandes mit horizontalen Streifen.
6. Beim Aufnehmen eines flachen Bildgegenstandes, z. B. einer weißen Wand.
7. Wenn kein Teil des gewünschten Bildgegenstandes sich innerhalb des Meßzonenrahmens befindet.
8. Beim Aufnehmen in der Makro-Funktion oder bei Verwendung von Spezialeffekt-Objektiven oder -Filtern.
9. Beim Aufnehmen eines sich schnell bewegenden Bildgegenstandes.
10. Beim Aufnehmen eines dunklen Bildgegenstandes. (Der Fokussierzonenrahmen könnte zeitweilig verschwinden.)

## Zoomen

**Motorisiertes Zoomen**

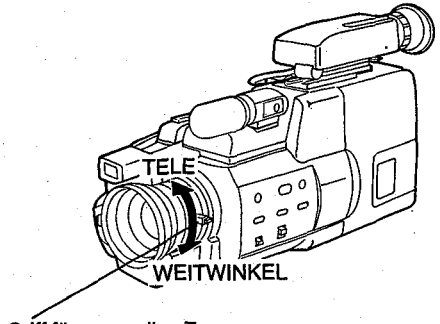


Zum Zoomen auf Weitwinkel, die „W"-Taste drücken.

Zum Zoomen auf Teleaufnahme, die „T"-Taste drücken.

**Manuelles Zoomen**

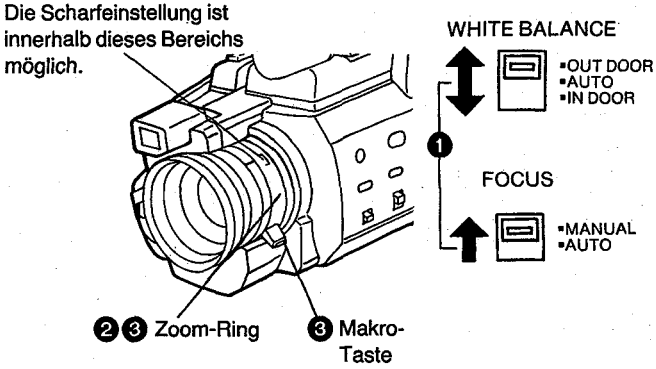
Den Griff für manuelles Zoomen verwenden.




Griff für manuelles Zoomen

## Makro-Nahaufnahmen

Die Scharfeinstellung ist innerhalb dieses Bereichs möglich.




**Aufnahmen von kleinen und kleinsten Gegenständen**

Mit der Makro-Funktion ist auch das Aufnehmen von Blumen, Insekten und kleinen Gegenständen möglich. Mit ihr lassen sich auch Bilder aus dem Fotoalbum aufnehmen, damit man sich diese dann auf dem Bildschirm ansehen kann.

(Es kann innerhalb einer Entfernung von 1,2 Meter scharfgestellt werden.)

1. Den Wahlschalter für die Weißabgleich-Betriebsart auf „INDOOR" oder „OUTDOOR" stellen und den Wahlschalter für die Scharfeinstell-Betriebsart auf „MANUAL" stellen.
2. Den Zoom-Ring ganz bis zum Raststopp nach unten drehen.
3. Die Makro-Taste drücken und dabei den Zoom-Ring erneut nach unten drehen.
   Den Zoom-Ring langsam nach oben oder unten drehen, um den Bildgegenstand scharfeinzustellen.

# Beleuchtung

## Standard-Helligkeitswerte

| (Lux) | (Ort oder Beleuchtungsart) |
|---|---|
| 10–15 | •Kerzenlicht |
| 400–500 | •Büro mit Leuchtstofflampen |
| 500–700 | •Kaufhaus oder Supermarkt |
| 1000 | •Sonnenlicht, eine Stunde vor Sonnenuntergang, klarer Tag |
| 2000 | •Sonnenlicht, eine Stunde nach Sonnenaufgang, bewölkter Tag |
| 25000 | •Sonnenlicht, 10 Uhr morgens, bewölkter Tag |
| 32000 | •Sonnenlicht am Mittag, bewölkter Tag |
| 35000 | •Sonnenlicht, 3 Uhr nachmittags, klarer Tag |
| 65000 | •Sonnenlicht, 10 Uhr morgens, klarer Tag |
| 100000 | •Sonnenlicht am Mittag, klarer Tag |

## Übersteuerung der Blendenregelung

**Bei Gegenlicht**

Zur Kompensation von Gegenlicht ist diese Taste gedrückt zu halten.

BACK LIGHT

## Einblenden und Ausblenden

Durch Gedrückthalten der Ein-/Ausblend-Taste kann auf Schwarz ausgeblendet, und durch Loslassen dieser Taste von Schwarz wieder eingeblendet werden.

Der Ton wird zusammen mit dem Bild ein- und ausgeblendet.

**Einblenden** ——→

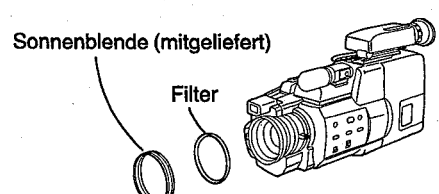
←—— **Ausblenden**

FADE

## Verwendung der Sonnenblende (mitgeliefert)

Wenn ein Filter verwendet wird, ist die Sonnenblende auf dem Filter anzubringen.

•Wenn die mitgelieferte Sonnenblende nicht verwendet wird, kann der Objektivdeckel nicht aufgesetzt werden.




DEUTSCH

## Verwendung der hohen Verschlußgeschwindigkeit

Beim Aufnehmen von Szenen mit viel schneller Bewegung, die Sie sich später auf einem Videorecorder mit den Funktionen Super-Standbild, Super-Einzelbild und Super-Feinzeitlupe ansehen möchten, sollte der Wahlschalter für die hohen Verschlußgeschwindigkeiten auf „1/500" oder „1/1000" gestellt werden. Dies gewährleistet, daß auch sich schnell bewegende Gegenstände mit scharfen und klaren Konturen in diesen speziellen Wiedergabefunktionen wiedergegeben werden. Beim Aufnehmen gewöhnlicher Szenen, und wenn der Videorecorder, der für die Wiedergabe verwendet werden wird, nicht mit diesen „Super"-Wiedergabefunktionen ausgestattet ist, sollte der Wahlschalter für die hohe Verschlußgeschwindigkeit immer auf „Normal" stehen.

Durch wiederholtes Drücken des Wahlschalters für die hohe Verschlußgeschwindigkeit kann die Verschlußgeschwindigkeit auf folgende Weise geändert werden:

1/500 Sek.→1/1000 Sek.→Normal.

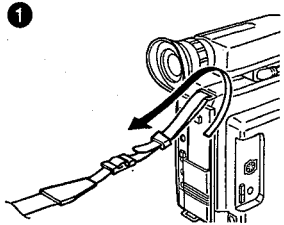
Die Verschlußgeschwindigkeit ist ensprechend der Geschwindigkeit zu wählen, mit dem sich das aufzunehmende Motiv bewegt.

- Für das Aufnehmen mit der schnellen Verschlußgeschwindigkeit gelten folgende Bedingungen:
  Der Bildgegenstand muß durch Sonnenlicht oder andere Beleuchtung mit mindestens 300 Lux hell und mit wenig Schatten beleuchtet sein.
- Beim Aufnehmen unter Fluoreszenzlampen-Beleuchtung könnte das Bild durch Flimmern beeinträchtigt werden.
- Wenn das Bild in der normalen Wiedergabe-Betriebsart wiedergegeben wird, könnten die Bewegungen im Bild unruhig erscheinen.
- Das Wiedergabebild ist ein wenig dunkler als das Bild, das ohne die schnelle Verschlußfunktion aufgenommen wird.
- Beim Aufnehmen mit der schnellen Verschlußfunktion funktioniert die Gegenlicht-Taste u. U. nicht.

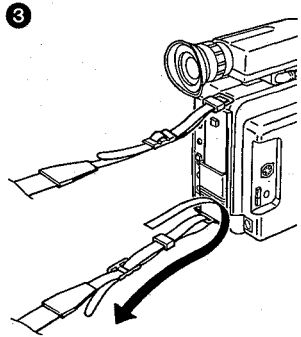
# Zubehör

## Befestigen des Schultertrageriemens

❶

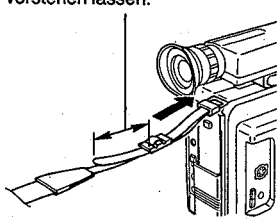


❸



❷

Ca. 2 cm des Riemenendes vorstehen lassen.



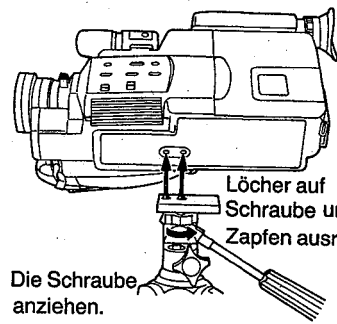
❶ Das Ende des Schultertrageriemens durch Schlitz an der Tragegurt-Halterung oben an der Rückseite der VHS-C-Movie stoßen.

❷ Das Ende des Riemens sicher befestigen.

❸ Das andere Ende des Schultertrageriemens unten an der Rückseite der VHS-C-Movie auf gleiche Weise befestigen, wie oben beschrieben.

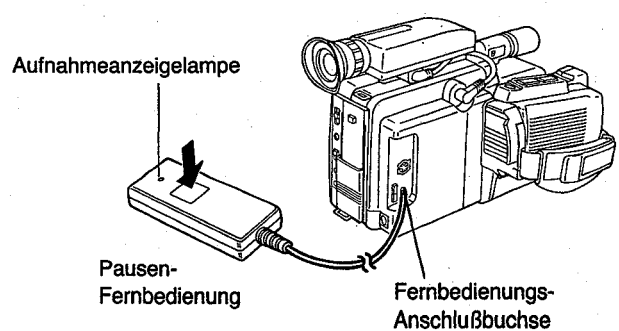
## Montage der VHS-C-Movie auf einem Stativ (Sonderzubehör)

Unterseite der VHS-C-Movie



- Das Stativ in stabiler Stellung, mit den Beinen vollständing ausgebreitet, verwenden.

## Verwendung der Pausen-Fernbedienung




DEUTSCH

## Verwendung des Titelgenerators (Sonderzubehör)

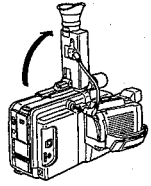
Die Verwendung des Titelgenerators (VW-CG1) ermöglicht das Aufzeichnen von Titeln, Zeit, Datum und Stoppuhrzeit beim Aufnehmen irgeneiner Szene.

**Befestigen des Titelgenerators**

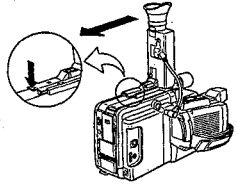
Den Schuhadapter verwenden, der mit dem Titelgenerator mitgeliefert wurde.

- Vor dem Befestigen des Titelgenerators ist die VHS-C-Movie mit dem Betriebs-Ein-/Aus-Schalter auszuschalten.

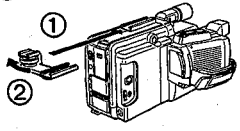
❶



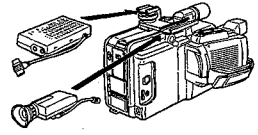
❷



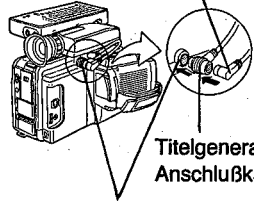
❸




❹



❺




❶ Den Sucherkabelstecker herausziehen und den Sucher nach oben schwenken.

❷ Den mit einem Pfeil abgezeigten Teil gedrückt halten und den Sucher gleichzeitig nach hinten abziehen.

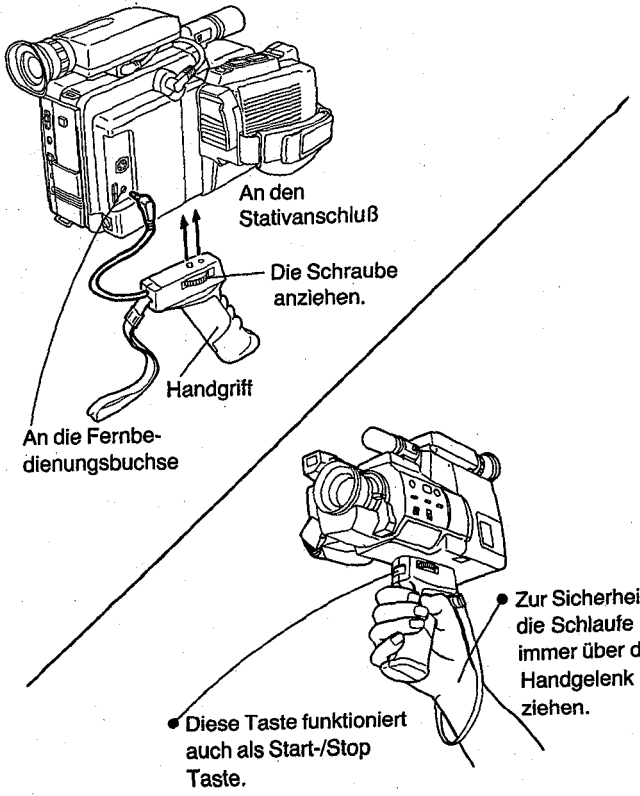
❸ Den Schuhadapter aufsetzen und mit der Schuhadapter befestigen.

❹ Den Sucher und den Titelgenerator auf dem Schuhadapter befestigen.

❺ Den Sucherkabelstecker in die Rückseite des Titelgenerator-Kabelsteckers einstecken und beide dann zusammen in die Sucher-/Titelgenerator-Anschlußbuchse einstecken.

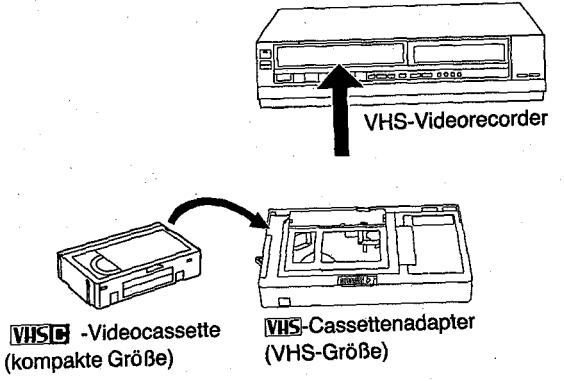
- Für die Bedienung des Titelgenerators, siehe dessen Bedienungsanleitung.

## Verwendung des Handgriffs (Sonderzubehör)


An den Stativanschluß
Die Schraube anziehen.
Handgriff
An die Fernbedienungsbuchse
Zur Sicherheit die Schlaufe immer über das Handgelenk ziehen.
Diese Taste funktioniert auch als Start-/Stop Taste.

## Wiedergabe auf einem VHS-Videorecorder

- Den VHS-Cassettenadapter (Standard-Zubehör) verwenden. Für nähere Einzelheiten zur Handhabung des VHS-Cassettenadapters, siehe Seiten 78 und 79 in dieser Bedienungsanleitung.

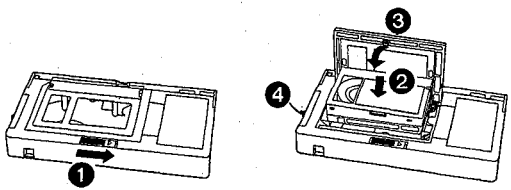



DEUTSCH

# VHS-Cassettenadapter

Sicherstellen, daß eine Batterie im Cassettenadapter ist.

## Einsetzen einer VHS C Cassette




❶ Die Öffnungstaste in Pfeilrichtung schieben, worauf der Cassettenfachdeckel aufspringt.

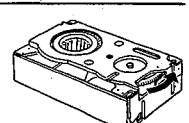
❷ Die VHS C Cassette senkrecht einsetzen.

❸ Den Cassettenfachdeckel fest schließen.
(Das Laden des Bandes erfolgt automatisch. Während des Ladens das rotierende Teil an der Unterseite des Cassettenadapters nicht berühren.)

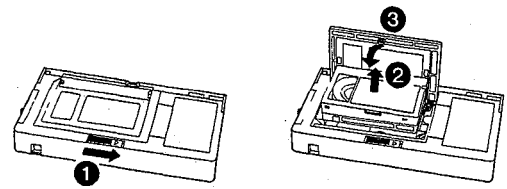
❹ Der Stopper wird eingezogen.
(Wenn der Stopper vollständig in den Adapter zurückgezogen ist, so ist das Laden der VHS-C Cassette in den Cassettenadapter beendet. Nun kann der Adapter in einen VHS-Videorecorder eingelegt werden.)

---

Vor dem Einsetzen der VHS-C Cassette in den Cassettenadapter ist das Zahnrad an der Cassette in Pfeilrichtung zu drehen, um das Band zu straffen.



## Herausnehmen der VHS C Cassette



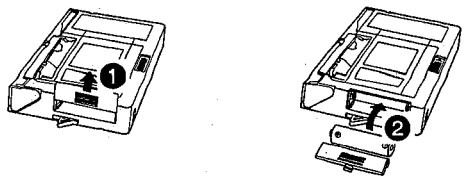

❶ Die Öffnungstaste in Pfeilrichtung schieben. Das Band wird in die VHS C Cassette zurückgefädelt, und der Cassettenfachdeckel springt auf. Während dem Rückfädelvorganges das rotierende Teil an der Unterseite des Cassettenadapters nicht berühren.

❷ Die VHS C Cassette herausnehmen.
- Das Herausnehmen der Cassette kann durch Stoßen der Cassette von unten her erleichtert werden.

❸ Den Cassettenfachdeckel schließen.

- Während dem Ladevorganges sind mechanische Geräusche hörbar. Das ist jedoch völlig normal und kein Anzeichen einer Funktionsstörung des Cassettenadapters.

## Einsetzen der Batterie



❶ Den Batteriefachdeckel nach oben schieben und abziehen.

❷ Eine Batterie (R6) einsetzen und auf richtige Polarität achten, wie in der Abbildung gezeigt. Den Deckel nach unten schieben, bis er mit einem Klick verriegelt.

**WICHTGE HINWEISE ZUM AUSWECHSELN DER BATTERIE**

- Wenn das Laden bzw. Entladen des Bandes sehr langsam wird, so ist die Batterie erschöpft und muß durch eine neue ersetzt werden.
- Beim Einsetzen einer neuen Batterie sicherstellen, daß die Polarität (⊕ und ⊖) nicht vertauscht wird.
- Die Batterie nicht erhitzen, da sonst agressive Substanzen austreten können.
- Verbrauchte Batterie sofort auswechseln.

## Vorsichtmaßregeln für den Gebrauch

- Dieser Cassettenadapter ist nach strengsten Präzisionsvorschriften gefertigt. Wenn er fallengelassen wird, starker Vibration oder Stößen ausgesetzt wird, oder wenn er auseinandergenommen oder baulich verändert wird, können Funktionsstörungen auftreten. Niemals versuchen, ihn auseinanderzunehmen.
- Diesen Cassettenadapter nie mehrmals in einen VHS-Videorecorder einsetzen und herausnehmen, ohne daß eine Bandlauffunktion betätigt wird, denn dadurch könnte sich das Band lockern oder durch Kratzer oder Kniffe beschädigt werden.
- Es ist nicht möglich, diesen Cassettenadapter für den Gebrauch umzudrehen.
- Beim Einsetzen der VHS-C Cassette ist darauf zu achten, daß das Band nicht direkt berührt wird. Nach dem Gebrauch ist die VHS-C Cassette aus dem Cassettenadapter herauszunehmen.
- Den Cassettenadapter nie an folgenden Orten verwenden oder aufbewahren:
  - Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit oder viel Staub.
  - Orte, die direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt sind oder nahe einer Heizung.
  - Orte mit starkem magnetischem Feld, wie es von Motoren, Transformatoren, Magneten usw. erzeugt wird.
  - Orte mit öligem Rauch oder Dampf, z. B. in einer Küche.
- Den Cassettenadapter nie in einen VHS-Videorecorder einsetzen, wenn keine VHSC Cassette im Cassetten-adapter ist.
- In den Spezialwiedergabe-Funktionen (Zeitlupe, Stand-bild usw.) kann das Bild durch Zittern oder Störstreifen beeinträchtigt werden.

DEUTSCH

# VORSICHTSMASSNAHMEN

**Bitte lesen Sie diese Vorsichtshinweise sorgfältig durch, bevor Sie die VHS-C-Movie in Betrieb nehmen.**

## Verschmutzung der Videoköpfe

Die Videoköpfe sind das Bauteil, mit dessen Hilfe die VHS-C-Movie die Bildsignale auf das Band aufzeichnet und bei der Wiedergabe abtastet. Wenn diese Köpfe durch langen Betrieb verschmutzt sind, können die Signale nicht mehr richtig aufgenommen werden, und die Wiedergabe ist entsprechend stark gestört. Dies ist zum Beispiel der Fall, wenn bei der Wiedergabe eines Bandes der Ton einwandfrei zu hören, aber kein Bild zu sehen ist oder das Bild stark gestört ist. In einem solchen Fall sollte die VHS-C-Movie von einer Kundendienstwerkstatt untersucht werden.

## Bei Feuchtigkeitsbildung in der VHS-C-Movie

Feuchtigkeitsniederschlag (Schwitzwasser) entsteht, wenn warme Luft mit einem kalten Gegenstand in Berührung kommt, wie z. B. im Falle einer Fensterscheibe in einem geheizten Zimmer im Winter.

In der VHS-C-Movie kann sich Schwitzwasser bilden und das Band und die Videoköpfe beschädigen, wenn:

- Die kalte VHS-C-Movie sich in einem Zimmer befindet, in dem gerade die Heizung eingeschaltet wurde.
- Die kalte VHS-C-Movie sich in einem Raum mit Dampf oder hoher Luftfeuchtigkeit befindet.
- Die kalte VHS-C-Movie von einem kalten Platz in ein stark beheiztes Zimmer gebracht wird.
- Die VHS-C-Movie im Sommer plötzlich von einem kühlen Platz (Zimmer oder Auto mit Klimaanlage) an einen heißen und feuchten Ort gebracht wird.
- Wenn sich im Innern der VHS-C-Movie Feuchtigkeit gebildet hat, blinkt die Anzeige „DEW" im Sucher, und die VHS-C-Movie wird sich einige Sekunden darauf automatisch ausschalten, um das Band und die Videoköpfe zu schonen.

Nach kurzer Zeit die VHS-C-Movie wieder einschalten und sich vergewissern, daß die Feuchtigkeitsanzeige nicht mehr sichtbar ist. Anschließend ca. 1 Stunde warten, bevor die VHS-C-Movie wieder in Betrieb genommen wird. Je nach den Umgebungsbedingungen kann es mehrere Stunden dauern, bevor die VHS-C-Movie wieder einsatzbereit ist.

- Da sich Schwitzwasser allmählich bildet, kann es 10–15 Minuten dauern, bevor sich die VHS-C-Movie ausschaltet.
- An einem extrem kalten Ort könnte Schwitzwasser gefrieren und Eis bilden. In diesem Fall könnte es ziemlich lange dauern, bis das Eis geschmolzen und das Wasser verdunstet ist.
- Wenn die VHS-C-Movie von einem sehr kalten Ort, z. B. einer Skipiste, in ein geheiztes Zimmer gebracht wird, sollte sie in einem dicht verschlossenen Plastiksack oder dergleichen verpackt sein, um Schwitzwasserbildung zu verhüten.

## Die VHS-C-Movie von öligem Rauch und von Dampf fernhalten

## Die VHS-C-Movie vor hoher Luftfeuchtigkeit und Staub schützen

## Umgebungsbedingungen

Die VHS-C-Movie sollte nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0°C und 40°C und einer Luftfeuchtigkeit zwischen 20% und 80% benutzt werden. Um Verformung des Gehäuses und andere Schäden zu vermeiden, darf sie nie längere Zeit direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt bleiben, oder im Innenraum eines geschlossenen Autos gelassen werden.

## Die VHS-C-Movie von Heizkörpern fernhalten

## Die VHS-C-Movie von Fernsehgeräten fernhalten

Die VHS-C-Movie nicht in die unmittelbare Nähe eines Fernsehers stellen, da dies die Bild- und Tonqualität des aufgezeichneten Bandes beeinträchtigen kann, wenn magnetische Felder z. B. beim Einschalten des Fernsehers auf das Band einwirken.

## Die VHS-C-Movie von Magneten fernhalten

Nie einen Magneten, magnetisierten Gegenstand oder z. B. Leuchtstofflampen Motoren, Lautsprecher, batteriebetriebenes Spielzeug und Fernseher zu nahe an die VHS-C-Movie heranbringen, da dies die normalen Funktionen negativ beeinflussen kann. Ebenso kann auch die Bild- und Tonqualität des aufgezeichneten Bandes beeinträchtigt werden.

## Die VHS-C-Movie von Orten mit starken elektromagnetischen Feldern fernhalten

Bei Benutzung der VHS-C-Movie an Orten mit starken elektromagnetischen Feldern, z. B. nahe bei Fernseh- oder Radiosendeantennen, können Bildstörungen auftreten.

## Keine Gegenstände in die VHS-C-Movie stecken

Außer Videocassetten dürfen nie irgendwelche Gegenstände in die VHS-C-Movie gesteckt werden. Falls ein Gegenstand hineinfällt, oder falls eine Flüssigkeit in sie verschüttet wird, muß sie von einem qualifizierten Kundendiensttechniker auf mögliche Schäden hin untersucht werden. Die Inbetriebnahme mit einem Fremdgegenstand im Innern könnte Brand oder Stromschlaggefahr sowie andere Kurzschlußschäden zur Folge haben.

## Finger gehören nicht ins Geräteinnere

Das Berühren von Teilen im Innern der VHS-C-Movie ist gefährlich und kann ernsthafte Beschädigung an ihr verursachen. Auf keinen Fall versuchen, die VHS-C-Movie auseinanderzunehmen. Untersuchung des Geräteinneren, Justierungen und Reparaturen können nur von einem qualifizierten Kundendiensttechniker durchgeführt werden.

## Die VHS-C-Movie immer mit Sorgfalt handhaben

Die VHS-C-Movie nie fallenlassen und nie starken Stößen aussetzen. Stöße während des Betriebs haben Bildstörungen zur Folge.

## Erscheinen von Verschmierung

Das Auftreten von Verschmierung ist eine besondere Eigenschaft des CCD-Bildaufnahme-Elementes. Sie erscheint als heller vertikaler Streifen auf dem Bildschirm, wenn die VHS-C-Movie auf Scheinwerfer oder andere helle Lichtquellen oder lichtreflektierende Objekte gerichtet wird. Um dieses Problem zu vermeiden, die VHS-C-Movie beim Aufnehmen nicht gegen starke Lichtquellen richten.

## Nach dem Aufnehmen den Objektivdeckel aufsetzen

## Die VHS-C-Movie von starkem Licht fernhalten

Die VHS-C-Movie nicht starkem Licht aussetzen, denn die dabei ausgestrahlte Wärme könnte Verformung des Gehäuses und andere Schäden verursachen.

## Wenn die VHS-C-Movie nicht gerade benutzt wird

Die Videocassette herausnehmen und die VHS-C-Movie mit dem Betriebs-Ein-/Aus-Schalter ausschalten.

## Die VHS-C-Movie vor Insektenspray schützen

Nie Insektenspray oder ähnliches auf Objektiv oder Gehäuse der VHS-C-Movie sprühen. Auch nie irgendwelche Gegenstände aus Gummi oder Plastik für längere Zeit mit der VHS-C-Movie in Berührung lassen, denn dies könnte Verfärbung und Beschädigung der Oberfläche verursachen, weil solche Materialien häufig Weichmacher enthalten.

## Die VHS-C-Movie nie auf die Cassettenfachseite legen

Die VHS-C-Movie beim Gebrauch nicht so halten, daß das Cassettenfach nach unten weist, da dies ungleichmäßiges Wickeln des Bands und damit lose Bandlagen verursachen kann.

## Reinigen der VHS-C-Movie

- Das Gehäuse der VHS-C-Movie ist aus Plastik. Nie Benzin, Verdünner oder andere Chemikalien zum Reinigen verwenden, denn dies könnte Verfärbung und Beschädigung der Oberfläche verursachen.
- Das Gehäuse und die Bedientafel mit einem weichen, sauberen Tuch abwischen. Zum Entfernen von hartnäckigen Flecken ein mit mildem Reinigungsmittel und Wasser angefeuchtetes Tuch verwenden und anschließend mit einem trockenen Tuch nachwischen.
- Die Linse mit einem Blasepinsel (wie er auch für Photokameras verwendet wird) oder Linsenreinigungspapier (für Brillen und Kameras) reinigen.

# VOR INANSPRUCHNAHME DES KUNDENDIENSTES

## Stromversorgung

- Die VHS-C-Movie kann nicht eingeschaltet werden.
  —Ist die Stromversorgungseinheit richtig an die VHS-C-Movie angeschlossen?
- Die Stromzufuhr wird eingeschaltet, aber sie schaltet sich sofort wieder aus.
  —Falls der Akkusatz erschöpft ist, diesen durch einen vollständig aufgeladenen ersetzen.
  —Falls sich im Innern Schwitzwasser gebildet hat, warten, bis es verdunstet ist.

## Kameraaufnahme

- Die Stromzufuhr ist eingeschaltet, aber im Sucher erscheint kein Bild.
  —Ist der Objektivdeckel aufgesetzt?
- Kameraaufnahme kann nicht durchgeführt werden.
  —Falls die Lasche der Cassette herausgebrochen ist, das Loch mit Klebeband überdecken.
- Das Bild ist nicht klar.
  —Ist das Okular korrekt auf die Sehkraft Ihres Auges abgestimmt?
  —Ist die Objektivlinse verstaubt?
- Das Auto-Focus-System erbringt nicht optimale Scharfeinstellung.
  —Ist der Wahlschalter für die Scharfeinstellungs-Betriebsart auf „AUTO" eingestellt?
  —Für Aufnahmebedingungen, bei denen die „AUTO"-Einstellung nicht optimale Scharfeinstellung erbringen kann, ist dieser Wahlschalter auf „MANUAL" einzustellen und von Hand scharfzustellen.

## Wiedergabe

- Es wird kein Bild wiedergegeben.
  —Ist die Anschlußverbindung zum Fernsehgerät einwandfrei?
  —Ist das Fernsehgerät auf den Video-Wiedergabekanal abgestimmt?
- Verfälschte Farben im Wiedergabebild.
  —Ist die Farbeinstellung am Fernsehgerät einwandfrei?
- Das Wiedergabebild ist nicht in Farbe.
  Das Bild ist stark „verschneit".
  —Die Spurlage genau einstellen.
  —Falls das Band alt ist, eine neue Cassette verwenden.

# TECHNISCHE DATEN

**NV-MC10EG, E, EP**

| | |
|---|---|
| **Stromversorgung:** | 9,6 V Gleichspannung |
| **Leistungsaufnahmen:** | Aufnahme-Betrieb; 7,8 W (Batteriebetrieb) |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Video-Aufnahmesystem:** | 4 Rotationsmagnetköpfe, Schrägspurverfahren | | |
| **Bandgeschwindigkeit:** | SP; 23,39 mm/sec.<br>LP; 11,695 mm/sec. | | |
| **Bandformat:** | VHS C Videocassetten | | |
| **Aufnahme/Wiedergabe-Zeit:** | SP; 30 min. mit NV-EC30HG<br>LP; 60 min. mit NV-EC30HG | | |
| **VIDEO** | | | |
| **Fernsehsystem:** | CCIR; 625 Zeilen, 50 Halbbilder, PAL-Farbsignal | | |
| **Modulationssystem:** | Luminanz; FM-Azimut-Aufnahme<br>Farbsignal; Aufzeichnung mittels umgesetztem Hilfsträger mit rotierender Phasenlage | | |
| **Ausgangspegel:** | ADAPTOR-Buchse (Multi); | 1,0 Vss, | 75 Ohm asymmetrisch |
| **AUDIO** | | | |
| **Eingangspegel:** | MIC IN-Buchse (M3); | −70 dB, | 4,7 kOhm asymmetrisch |
| **Ausgangspegel:** | ADAPTOR-Buchse (Multi); | −8 dB, | 1 kOhm asymmetrisch |
| **Tonspur:** | 1 Spur (MONO) | | |
| **Bildwandler-System:** | ½-Zoll CCD-Bildwandler | | |
| **Objektiv:** | 6 fach Motor-Zoom mit Macro-Funktion, automatische Blendeneinstellung, Auto-Focus-System F1,2 (9–54 mm)<br>Objektiv-Durchmesser (vorne) 49 mm | | |

| | |
|---|---|
| **Sucher:** | ⅔-Zoll elektronischer Sucher (schwarz/weiß) |
| **Standardbeleuchtung:** | 1,400 lux |
| **Mindestbeleuchtung:** | 10 lux |
| **Horizontale Videoauflösung:** | Farbe; besser als 250 Zeilen (Kamera) (SP) |
| **Signal/Störabstand:** | Video; besser als 43 dB (SP) |
| | Audio; besser als 43 dB (SP) |
| **Tonfrequenzgang:** | 80 Hz bis 8 kHz (SP) |
| **Betriebstemperatur:** | 0°C–40°C |
| **Luftfeuchtigkeit:** | 20%–80% |
| **Gewicht:** | ca. 1,3 kg (ohne Akkusatz) |
| **Abmessungen:** | 121 (B)×151 (H)×275 (T) mm |

**VW-AMC1E**

| | |
|---|---|
| **Stromversorgung:** | Wechselstrom 100–240 V, 50–60 Hz (Automatische Spannungsregelung) |
| **Leistungsaufnahme:** | 25 Watt |
| **Gleichstrom-Ausgang:** | 9,6 V 1 A (VHS-C Movie) |
| | 9,6 V 0,86 A (Aufladen des Batteriesatzes) |
| **Gewicht:** | ca. 0,56 kg |
| **Abmessungen:** | 53 (B)×68,5 (H)×191 (T) mm |

**HF-Adapter**

| | |
|---|---|
| **HF-Konverter:** | UHF Kanal 36 (±4), an 75 Ohm asymmetrisch |

Bei Gewicht und Abmessungen handelt es sich um Näherungswerte.
Änderungen der technischen Daten vorbehalten.